


Form (2)

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

The Myanmar Investment Commission

PERMIT

Permit No. 836/2014 Date 31st October 2014

This Permit is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 13, sub-section (b) of the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law-

(a) Name of Investor/Promoter MR. KIM JANGSUB

(b) Citizenship KOREAN

(c) Address DONGHO 38B/D. 3F, 385-3, SHINDANG 2 – DONG, CHUNG- GU, SEOUL, KOREA.

(d) Name and Address of Principle Organization -

(e) Place of incorporation -

(f) Type of investment business PRODUCTION OF GARMENT ON CMP BASIS

(g) Place(s) at which investment is permitted PLOT NO.92, KANAUNG MINTHARGYI STREET, HLAING THARYAR INDUSTRIAL ZONE (1), HLAING THARYAR TOWNSHIP, YANGON REGION.

(h) Amount of Foreign Capital US$ 0.642 MILLION

(i) Period for Foreign Capital brought in WITHIN ONE YEAR FROM THE DATE OF ISSUANCE OF MIC PERMIT

(j) Total amount of capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 0.642 MILLION

(k) Construction period 2 YEARS

(l) Validity of investment permit 30 YEARS

(m) Form of investment WHOLLY FOREIGN OWNED INVESTMENT

(n) Name of company incorporated in Myanmar WHITE CRANE TEXTILE COMPANY LIMITED

Chairman

The Myanmar Investment Commission



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၈၃၆/၂၀၁၄ ၂၀၁၄ ခုနှစ် အောက်တိုဘာလ ၃၁ ရက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ-၁၃၊ ပုဒ်မခွဲ(ခ) အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေးလိုက်သည် -

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ/ကမကထပြုသူ၏အမည် MR. KIM JANGSUB

(ခ) နိုင်ငံသား KOREAN

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ DONGHO 38B/D. 3F, 385-3, SHINDANG 2- DONG, CHUNG – GU, SEOUL, KOREA.

(ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ -

(င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် -

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ် (၉၂)၊ ကနောင်မင်းသားကြီး လမ်း၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန် (၁)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၆၄၂ သန်း

(ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိသည့်နေ့မှ (၁) နှစ်အတွင်း

(ည) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၆၄၂ သန်း နှင့် ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ

(ဋ) တည်ဆောက်မှုကာလ ၂ နှစ်

(ဌ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်ပြုသည့် သက်တမ်း ၃၀ နှစ်

(ဍ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(ဎ) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည် WHITE CRANE TEXTILE COMPANY LIMITED

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MYANMAR INVESTMENT COMMISSION
No.(1), Thitsar Road, Yankin Township, Yangon

Our ref : DICA-3/FI-1068/2014(551)
Date : 31st October 2014

Tel: 95-1-658128
Fax: 95-1-658136

Subject: **Decision of the Myanmar Investment Commission on the Proposal for "Manufacturing of Garments on CMP Basis (Men Polo Shirt, Jacket of all kinds, Trousers)" under the name of "White Crane Textile Company Limited"**

Reference: White Crane Textile Company Limited Letter dated (29.7.2014)

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (23/2014) held on (10-10-2014) had approved the proposal for investment in "Manufacturing of Garments on CMP Basis (Men Polo Shirt, Jacket of all kinds, Trousers)" under the name of "White Crane Textile Company Limited" submitted 60% from Mr. Kim Myung Sup and 40% from Mr. Kim Jang Sub of Republic of Korea as a wholly foreign owned investment.

2. Hence, the "Permit" is herewith issued in accordance with Chapter VII, section 13(b) of the Foreign Investment Law and Chapter VIII, Rule 49 of the Foreign Investment Rules relating to Foreign Investment Law. Terms and conditions to the "Permit" are stated in the following paragraphs.

3. The permitted duration of the project shall be 30(thirty) years and extendable for another 5(five) years period. The term of the Lease Agreement for land and buildings shall be 30(thirty) years from the date of signing of this agreement wih U Aung Tun @ U Maung Khwe and White Crane Textile Company Limited and extendable for 5 (five) years period. At the end of the Lease Agreement for land and buildings, White Crane Textile Company Limited shall transfer the leased land and immovable properties on it to the Lessor within 3(three) months in good condition, ground damages have been refilled or repaired.

4. The annual rent for the land and buildings shall be US $ 20,321.29 (United States Dollar twenty thousand three hundred and twenty-one and twenty nine cent only) calculated at the rate of US $ 5.50 per square metre

per year of the land measuring 3,694.78 square metres (0.913 acres). The rate of rent shall be revised in view of prevailing land and buildings lease rates after every 5 (five) years period and increase of the rent shall not be more than 10% of the preceding annual rent.

5. Since it was recorded that White Crane Textile Company Limited operated under Myanmar Citizen Investment Law had started the commercial operation with effect from the date 26th April 2003, the period of 36 (thirty six) consecutive months starting from the month of commencement of commercial operation to enjoy privileges for income tax exemption as stipulated in section 21 (a) of the Foreign Investment Law (1988) was expired on 25th April 2006. In this regards, White Crane Textile Company Limited shall have no right to enjoy the tax exemption conferred by Foreign Investment Law.

6. In issuing this "Permit," the Commission has granted, the followings, exemptions and reliefs as per Chapter XII, section 27 (h) and (k) of Foreign Investment Law. Other exemptions and reliefs under section 27 shall have to be applied upon the actual performance of the project;

(a) As per section 27(h), exemption or relief from custom duty or other internal taxes or both on machinery, equipment, instruments, machinery components, spare parts and materials used in the business, which are imported as they are actually required for use during the period of construction of business;

(b) As per section 27(k), exemption or relief from commercial tax on the goods produced for export.

7. White Crane Textile Company Limited shall have to sign the Lease Agreement for land and buildings with U Aung Tun @ U Maung Khwe. After signing the Agreement, (5) copies shall have to be forwarded to the Commission.

8. White Crane Textile Company Limited in consultation with the Department of Company Registration, Directorate of Investment and Company Administration shall have to be registered. After registration, (5) copies each of Certificate of Incorporation and Memorandum of Association and Articles of Association shall have to be forwarded to the Commission.

9. White Crane Textile Company Limited shall use its best efforts for timely realization of works stated in the proposal. If none of such works has been commenced within one year from the date of issue of this "Permit", it shall become null and void.

10. White Crane Textile Company Limited has to abide by Chapter X, Rule 58 and 59 of the Foreign Investment Rules for construction period.

11. As per Chapter X, Rule 61 of the Foreign Investment Rules, extension of construction period shall not be allowed more than twice except it is due to unavoidable events such as natural disasters, instabilities, riots, strikes, a State of emergency, insurgency and outbreak of wars.

12. As per Chapter X, Rule 63 of the Foreign Investment Rules, if the White Crane Textile Company Limited cannot construct completely in time the construction period or extension period, the Commission will have to withdraw the permit issued to the investor and there is no refund for the expenses of the project.

13. White Crane Textile Company Limited shall endeavour to meet the targets for production and export stated in the proposal as the minimum target.

14. The Commission approves periodical appointments of foreign experts and technicians from abroad as per proposal and also in accordance with Chapter XI, section 24 and section 25 of Foreign Investment Law and White Crane Textile Company Limited has to follow the existing Labour Laws for the recruitment of staff and labour in accordance with Chapter XIII, Rule 84 of the Foreign Investment Rules.

15. In order to evaluate foreign capital and for the purpose of its registration in accordance with the provisions under Chapter XV, section 37 of Foreign Investment Law, it is compulsory to report as early as possible in the following manner:-

(a) the amount of foreign currency brought into Myanmar, attached with the necessary documents issued by the respective bank where the account is opened and defined under Chapter XVI, Rule 134 and 135 of the Foreign Investment Rules;

(b) the detailed lists of the type and value of foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency.

16. White Crane Textile Company Limited brings in foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency in the manner stated in paragraph 15(b) mentioned above, the Inspection Certificate endorsed and issued by an internationally recognized Inspection Firm with regard to quantity, quality and price of imported materials shall have to be attached.

17. White Crane Textile Company Limited has the right to make account transfer and expend the foreign currency from his bank account in accordance with Chapter XVI, Rule 136 of the Foreign Investment Rules and for account transfer of local currency generated from the business to the local currency account opened at the bank by a citizen or a citizen-owned business in the Union and right to transfer back the equivalent amount of foreign currency from the foreign currency bank account of a citizen or citizen-owned business by submitting the sufficient document in accordance with Chapter XVII, Rule 145 of the Foreign Investment Rules.

18. White Crane Textile Company Limited shall report to the Commission for any alteration in the physical and financial plan of the project. Cost over run, over and above the investment amount pledged in both local and foreign currency shall have to be reported as early as possible.

19. White Crane Textile Company Limited shall be responsible for the preservation of the environment at and around the area of the project site. In addition to this, it shall carry out as per instructions made by Ministry of Environmental Conservation and Forestry in which to conduct Environmental Management Plan (EMP) which describe the measure to be taken for preventing, mitigation and monitoring significant environmental impacts resulting from the implementation and operation of proposed project or business or activity has to be prepared and submitted and to perform activities in accordance with this EMP and to abide by the environmental policy, Environmental Conservation Law and other environmental related rules and procedures.

20. After getting permit from Myanmar Investment Commission, White Crane Textile Company Limited shall have to be registered at the Directorate of Industrial Supervision and Inspection.

21. White Crane Textile Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to undertake such as water storage tank, fire hooks, sand bags, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipment and also to appoint the fire safety officer.

22. Payment of principal and interest of the loan (if any) as well as payment for import of raw materials and spare parts etc., shall only be made out of export earning (CMP charges) of White Crane Textile Company Limited.

23. White Crane Textile Company Limited in consultation with Myanma Insurance, shall effect such types of insurance defined under Chapter XII, Rule 79 and 80 of Foreign Investment Rules.

(Zay Yar Aung)
Chairman

White Crane Textile Company Limited

cc:
1. Office of the Union Government of the Republic of the Union of Myanmar
2. Ministry of Home Affairs
3. Ministry of Foreign Affairs
4. Ministry of Environmental Conservation and Forestry
5. Ministry of Electric Power
6. Ministry of Immigration and Population
7. Ministry of Industry
8. Ministry of Commerce
9. Ministry of Finance
10. Ministry of National Planning and Economic Development
11. Ministry of Labour, Employment and Social Security
12. Chairman, CMP Enterprises Supervision Committee
13. Office of the Yangon Region Government
14. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
15. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection

16. Director General , Department of Human Settlements and Housing Development
17. Director General, Customs Department
18. Director General, Internal Revenue Department
19. Director General, Directorate of Trade
20. Director General, Immigration and National Registration Department
21. Director General, Directorate of Labour
22. Director General, Department of Environmental Conservation
23. Director General, Fire Services Department
24. Managing Director, Myanma Foreign Trade Bank
25. Managing Director, Myanma Investment and Commercial Bank
26. Managing Director, Myanma Insurance
27. Managing Director, Myanma Electric Power Enterprise
28. Chairman, Republic of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry(UMFCCI)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက- ၃/န-၉၆၇၊ ၁၀၆၆၊ ၁၀၆၈/၂၀၁၄(၃၇၃)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ် အောက်တိုဘာလ ၉ ရက်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့

တင်ပြမည့် အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Panko Myanmar Co., Ltd., Peach Garden Garment Co., Ltd. နှင့် White Crane Textile Co., Ltd. တို့မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Panko Myanmar Co., Ltd. (ကိုရီးယားနိုင်ငံ)၊ Peach Garden Garment Co., Ltd. (တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ) နှင့် White Crane Textile Co., Ltd. (ကိုရီးယားနိုင်ငံ) တို့မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သော အချိန်ဇယား၊ ခန့်မှန်းခြေအကျိုးအမြတ်၊ လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်သော အချက်အလက်အကျဉ်း၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၊ ပဲခူးတိုင်း ဒေသကြီး အစိုးရအဖွဲ့၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၊ CMP လုပ်ငန်းများ ကြီးကြပ်ရေးကော်မတီတို့၏ သဘောထားမှတ်ချက်များကို ပူးတွဲအဖြစ် တင်ပြအပ်ပါသည်။

၃။ အဆိုပြုတင်ပြချက်များအရ လုပ်ငန်းများ၏ အဓိကအချက်အလက်များဖြစ်သော တည်နေရာ၊ စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု၊ ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်း၊ လုပ်သားအင်အား၊ မြေငှားကာလနှင့် မြေငှားရမ်းခ စသည်အချက်တို့မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်-

လုပ်ငန်းအမည်	Panko Myanmar Co., Ltd.	Peach Garden Garment Co., Ltd.	White Crane Textile Co., Ltd.
တည်နေရာ/ အကျယ်အဝန်း	မြေကွက်အမှတ် ၇၅/ခ နှင့် ၇၆/ခ၊ လှော်ကားလမ်း၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၅၆၊ ရွှေပြည်သာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီးရှိ မြေ ၁၇,၈၀၆.၁၈၄ စတုရန်း မီတာ (၄.၄ ဧက)	မြေကွက်အမှတ် ၁၃၁၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၆၄ (စက်မှု)၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ရန်ကုန် တိုင်းဒေသကြီးရှိ ၆၄၃၈.၅၅ စတုရန်း မီတာ (၁.၅၉၁ဧက)	မြေကွက်အမှတ် ၉၂၊ ကနောင်မင်းသားကြီး လမ်း၊လှိုင်သာယာစက် မှုဇုန်(၁)၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီးရှိ ၃,၆၉၄.၇၈ စတုရန်း မီတာ (၀.၉၁၃ ဧက)
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းအမျိုး အစား	CMP စနစ်ဖြင့် အထည် ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း	CMP စနစ်ဖြင့် အထည် ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း	CMPစနစ်ဖြင့်အထည် ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	US$ ၂.၅၂ သန်း	US$ ၀.၃၆၀ သန်း	US$ ၀.၆၄၂ သန်း

ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်း	T- Shirt Jacket Blouse Skirt Trousers	Pant Polo Jacket Coat with Padding Sport Wear	Men Polo Shirt Jacket of all kinds Trousers
လုပ်သားအင်အား	**၁,၄၅၅ ဦး**	**၂၆၀ ဦး**	**၄၆၉ ဦး**
ပြည်တွင်း	၁,၄၅၀ ဦး	၂၅၄ ဦး	၄၅၃ ဦး
ပြည်ပ	၅ ဦး	၆ ဦး	၁၆ ဦး
မြေငှားရမ်းကာလ	ကနဦး ၁၀ နှစ်နှင့် နောက်ထပ် ၅ နှစ် ၂ ကြိမ် သက်တမ်းတိုး	၁၅ နှစ်	ကနဦး ၃၀ နှစ်နှင့် သက်တမ်းတိုး ၅ နှစ် ၁ ကြိမ် သက်တမ်းတိုး
နှစ်စဉ်မြေနှင့် အဆောက် အဦ ငှားရမ်းခနှုန်း	မြေလွတ်ကိုသာ ငှားရမ်း ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပြီး အဆောက်အဦကို ကိုယ် တိုင်ဆောက်လုပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။ မြေငှားရမ်း ခမှာ ပထမ ၅ နှစ် အတွက် တစ်နှစ်လျှင် US$ ၁၅၁,၂၀၀ တစ်နှစ်တစ်စတုရန်း မီတာလျှင် US$ ၈.၄၉ နှုန်း	မြေနှင့် အဆောက်အဦ အား ငှားရမ်းဆောင် ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။ ငှားရမ်းခမှာပထမ နှစ် ကျပ် ၅.၅၀ သန်းနှုန်း၊ ဒုတိယနှစ် ကျပ် ၆.၀၅ သန်းနှုန်း၊ တတိယနှစ် ကျပ် ၆.၆၅ သန်းနှုန်း တစ်နှစ်တစ်စတုရန်း မီတာလျှင် ၈၅၄.၂၃ ကျပ် နှုန်း	မြေနှင့် အဆောက်အဦ အား ငှားရမ်းဆောင် ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။ ငှားရမ်းခမှာ US$ ၂၀၃၂၁.၂၉ တစ်နှစ် တစ်စတုရန်း မီတာလျှင် US$ ၅.၅၀ နှုန်း
အဆိုပြုချက် စိစစ် ရေးအဖွဲ့ အစည်း အဝေးအမှတ်စဉ်	၁၀/၂၀၁၄ (၂၇-၂-၂၀၁၄)	၂၉/၂၀၁၄ (၃၀-၇-၂၀၁၄)	၃၀/၂၀၁၄ (၄-၈-၂၀၁၄)

၄။ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြထားပါသည်။

၅။ အဆိုပါလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ၄၉/၂၀၁၄ ဖြင့် ထုတ်ပြန်ထားသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်း အမျိုးအစားများတွင် ခွင့်မပြုသည့်လုပ်ငန်း၊ ဖက်စပ်စနစ်ဖြင့်သာ ဆောင်ရွက်ရမည့်လုပ်ငန်း၊ ကန့်သတ်ချက် တစ်ရပ်ရပ်ကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည့် လုပ်ငန်းစာရင်းတို့တွင် မပါဝင်သဖြင့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုနိုင်သော လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ဖြစ်ပါသည်။

၆။ **စိစစ်တင်ပြချက်**

(က) နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ပုဂ္ဂလိကမြေတွင် ငှားရမ်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် ကိစ္စကို ကော်မရှင်၏ ၂၂/၂၀၁၄ (၂၀-၉-၂၀၁၄)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့

တင်ပြခဲ့ပြီး စီးပွားရေးရာကော်မတီနှင့် ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးများသို့ ဆက်လက် တင်ပြထားပါသည်။

(ခ) ပုဂ္ဂလိကမြေတွင် ငှားရမ်းဆောင်ရွက်ခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့မှ သဘောတူခွင့်ပြုပြီးမှသာ ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်

၇။ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Panko Myanmar Co., Ltd. (ကိုရီးယားနိုင်ငံ)၊ Peach Garden Garment Co., Ltd. (တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ) နှင့် White Crane Textile Co., Ltd. (ကိုရီးယားနိုင်ငံ) တို့မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးရန် သဘောတူ-မတူ။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(အောင်နိုင်ဦး၊ အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူ

ရုံးလက်ခံ

ကုမ္ပဏီအမည် - White Crane Textile Co., Ltd.

လုပ်ငန်း - CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ဆောင်ရွက်သည့် နေ့စွဲ	ပြန်ကြားချက် ရရှိသည့် နေ့စွဲ	မှတ်ချက်
၁	အဆိုပြုလွှာလက်ခံရရှိခြင်း	၂၉-၇-၂၀၁၄		
၂	**သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်း**			
	(က) စီမံကိန်းစိစစ်ရေးနှင့် တိုးတက်မှု အစီရင်ခံ ရေးဦးစီးဌာန	၅-၈-၂၀၁၄	၁၄-၈-၂၀၁၄	
	(ခ) ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့	၅-၈-၂၀၁၄	၂၄-၈-၂၀၁၄	
	(ဂ) ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တော ရေးရာဝန်ကြီးဌာန	၅-၈-၂၀၁၄	၁၄-၈-၂၀၁၄	
	(ဃ) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန	၅-၈-၂၀၁၄	၂၆-၈-၂၀၁၄	
	(င) CMP လုပ်ငန်းများကြီးကြပ်ရေးကော်မတီ	၅-၈-၂၀၁၄	၂၅-၈-၂၀၁၄	
၃	အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့အစည်းအဝေး (၃၀/၂၀၁၄) သို့ တင်ပြခြင်း	၄-၈-၂၀၁၄		
၄	အဆိုပြုလွှာ လက်ခံကြောင်းစာ ပေးပို့ခြင်း	၅-၈-၂၀၁၄		
၅	မြေအသုံးပြုခွင့်အား ကော်မရှင်အစည်းအဝေး (၂၃/၂၀၁၄) သို့တင်ပြမည်ဖြစ်ပြီး စီးပွားရေး ရာကော်မတီ အစည်းအဝေးနှင့် ပြည်ထောင်စု အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးများသို့ ဆက်လက် တင်ပြမည်ဖြစ်ပါသည်။	-		
၆	ကုမ္ပဏီသို့ လိုအပ်ချက်များပြင်ဆင်ရန် အကြောင်းကြားခြင်း	၉-၉-၂၀၁၄		
၇	ကုမ္ပဏီမှ လိုအပ်ချက်များ ပြင်ဆင်တင်ပြခြင်း		၁၀-၉-၂၀၁၄	
၈	ကုမ္ပဏီ၏ ပြင်ဆင်ချက်များအား စက်မှု ဝန်ကြီး ဌာနနှင့် CMP လုပ်ငန်းများ ကြီးကြပ်ရေး ကော်မတီတို့မှ ပြန်လည်ပေးပို့ခြင်း		၂၅-၉-၂၀၁၄	
၉	ကုမ္ပဏီမှ လိုအပ်ချက်များ ပြန်လည်ပြင်ဆင်၍ အဆိုပြုလွှာ အစုံ(၁၅)စုံ ပေးပို့ခြင်း		၃၀-၉-၂၀၁၄	
၁၀	**စုစုပေါင်းကြာမြင့်ရက် ၆၃ ရက်**			

အကြောင်းအရာ။ မြန်မာနိုင်ငံသား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအဖြစ် ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော White Crane Textile Co., Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ပြောင်းလဲဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ

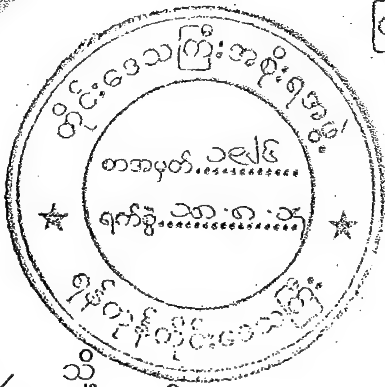
၁။	ကုမ္ပဏီအမည်/ကမကထပြုသူ	- White Crane Textile Co., Ltd.
		- Mr. Kim Jang Sup (Korean)
	အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်	- ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု
		- Mr. Kim Myung Sup (Korean) ၆၀ %
		- Mr. Kim Jang Sub (Korean) ၄၀ %
	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
၂။	တည်နေရာ	- မြေကွက်အမှတ် (၉၂)၊ ကနောင်မင်းသားကြီးလမ်း၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန် (၁)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး
	မြေနှင့် အဆောက်အဦဧရိယာ	- ၀.၉၁၃ ဧက (၃,၆၉၄.၇၈ စတုရန်းမီတာ)
	အဆောက်အဦ	- ၂၅၀ x ၁၀၀ ပေ ၂ ထပ် ၁ လုံး
	မြေပိုင်ရှင်	- ဦးအောင်ထွန်း(ခ) ဦးမောင်ခွေး (၁၉၉၅ မှ ၂၀၅၅ အထိ)
၃။	နှစ်စဉ်မြေနှင့် အဆောက်အဦ	- US$ ၂၀,၃၂၀.၂၉
	ငှားရမ်းခ	- (၁)နှစ်တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် US $ ၅.၅၀ နှုန်း
	မြေငှားသက်တမ်း	- (၃၀) နှစ် (သက်တမ်းတိုး ၅နှစ်)
၄။	လုပ်ငန်းသက်တမ်း	- ကနဦး (၃၀) နှစ်(သက်တမ်းတိုး ၅နှစ်)
	တည်ဆောက်ရေးကာလ	- ၂ နှစ်
၅။	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၆၄၂ သန်း
	ထည့်ဝင်သည့် အမျိုးအစား	- US$
		နိုင်ငံခြား
	ငွေသား	၁၅၀,၀၀၀
	စက်နှင့်စက်ပစ္စည်းကိရိယာ(ပြည်ပ)	၂၈၈,၈၀၀
	စက်နှင့်စက်ပစ္စည်းကိရိယာ(ပြည်တွင်း)	၇၁,၈၄၀
	Furniture, Fixure(ပြည်တွင်း)	၅၈,၉၅၀
	Office Equipment(ပြည်တွင်း)	၁,၁၆၀
	မော်တော်ယာဉ်(ပြည်တွင်း)	၆၅,၀၀၀
	လွှဲပြောင်းပစ္စည်းများ	၆,၅၅၀
	စုစုပေါင်း	**၆၄၂,၃၀၀**
၆။	ဝန်ထမ်းအင်အား	- **၄၆၉ ဦး**
	ပြည်တွင်း	၄၅၃ ဦး (တစ်လလျှင် ပြည်တွင်းအနိမ့်ဆုံးဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ လစာမှာ ကျပ် ၉၀,၀၀၀ ၊ အမြင့်ဆုံး လစာမှာ ကျပ် ၂၇၀, ၀၀၀)
	ပြည်ပ	၁၆ ဦး (တစ်လလျှင် ပြည်ပကျွမ်းကျင်သူတစ်ဦး၏ အနိမ့်ဆုံးလစာမှာ US$ ၁,၂၅၀၊ အမြင့်ဆုံး လစာမှာ US$ ၁,၈၀၀)

၇။	ရောင်းချမည့် နည်းစနစ်	- ၁၀၀ % ပြည်ပသို့ တင်ပို့ခြင်း
၈။	၆နှစ်မြောက်တွင် ကုမ္ပဏီ၏	
	ဝင်ငွေ	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၉၆၆ သန်း
	အသုံးစရိတ်	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၈၃၅ သန်း
	အသားတင်အမြတ်	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ဝ.၁၃၁ သန်း
၉။	နိုင်ငံတော်မှရရှိမည့်အကျိုးအမြတ် (ဆဌမနှစ်)	
	ဝင်ငွေခွန်	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ဝ.ဝ၄၄ သန်း
	အရင်းကြေကာလ	- ၃ နှစ် ၄ လ
	အရင်းအနှီးအပေါ်အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR)	- ၂၆.၇၂ %
		- ၁ US $ = ၉၅၀ ကျပ် နှုန်းဖြင့် တွက်ချက်ထားပါသည်။
၁၀။	နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားသုံးစွဲမှု	- ၁,၁၀၀ KW
၁၁။	CSR	- လူမှုဘဝ သာယာဝပြောရေး တာဝန်ယူမှု (Corporate Social Responsibility) အတွက် အသားတင် အမြတ်ငွေ၏ ၂ % ကို အသုံးပြုမည် ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။
၁၂။	မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေး စီမံချက်	- မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေးအတွက် ရေဂါလံ (၆၀၀၀)ဆံ့ ရေကန် (၂) ကန် တည်ဆောက်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ စက်ရုံအဆောက်အဦအား မီးလောင်မှုမှကာကွယ်ရန် ရေပုံး၊ မီးကတ်၊ သဲအိတ်၊ မီးသတ်ဘူးများကို အဆင်သင့် ထားရှိထားပါကြောင်း၊ စက်ရုံ အတွင်းနှင့်အပြင် (3 KV) အရွယ်အစား မီးသတ်ဆေးဘူးများကို (၁၀)ပေခြားစီ ချိတ်ဆွဲထားရှိမည် ဖြစ်ပါကြောင်း၊ ဝန်ထမ်းများကိုလည်း မီးဘေးအရေးပေါ် ကာကွယ်နိုင်ရန် မီးသတ်နည်းပညာများ လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ အရေးပေါ် အခြေအနေပေါ်ပေါက်ပါက လုပ်ဆောင်ရန် အချက်များအား တိကျစွာ လိုက်နာရေးအတွက် ဝန်ထမ်းများအား ညွှန်ကြားထားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ စက်ရုံအတွင်းနှင့် စက်ရုံဝင်းအတွင်း ဆေးလိပ်သောက်ခြင်းကို တင်းကြပ်စွာ တားမြစ်ထားပါကြောင်း၊စက်ရုံအဆောက်အအုံနှင့် စက်ပစ္စည်း ကိရိယာများ အားလုံးကို အလုံးစုံ မီးအာမခံထားရှိမည် ဖြစ်ပါကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

ကုမ္ပဏီအမည်	-	White Crane Textile Co., Ltd.
အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်	-	ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု
လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	-	CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
တည်နေရာ	-	မြေကွက်အမှတ် (၉၂)၊ ကနောင်မင်းသားကြီးလမ်း၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်(၁)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး
စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	-	အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၆၄၂၂၉ သန်း
ရောင်းချမည့်စနစ်	-	ရာခိုင်နှုန်းပြည့် ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချခြင်း(၁၀၀ %)
လုပ်ငန်းသက်တမ်း	-	ကနဦး(၃၀) နှစ်၊ သက်တမ်းတိုး (၅) နှစ် (၁)ကြိမ်
အရင်းကြေကာလ	-	၃ နှစ် ၄ လ
IRR	-	၂၆.၇၂ %

အထက်ပါလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်၏ Cost & Benefit ကို အောက်ပါဇယားဖြင့် ပြုစု တင်ပြအပ်ပါသည်-

စဉ်	အကြောင်းအရာ	Cost	Benefit
၁	နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်း၏လစာ	ကျပ် ၁.၅၄၈ သန်း (တစ်နှစ်)	
၂	ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ကြေး	-	ကျပ် ၁.၁၆၅ သန်း
၃	သွင်းကုန်အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်	ကျပ် ၂၇.၄၃၆ သန်း	
၄	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	-	-
၅	ဝင်ငွေခွန်	ကျပ် ၁၉၁.၁၈၈ သန်း	ကျပ် ၈၃.၆၀၀ သန်း
၆	ရေ/လောင်စာဆီ/လျှပ်စစ်မီးသုံးစွဲခ		ကျပ် ၁၅၉၆.၀၀၀ သန်း
၇	လုပ်ခလစာအပေါ်ဝင်ငွေခွန်		တစ်နှစ်ဝင်ငွေကျပ်သိန်း (၂၀) ကျော် ပါကအခွန်ပေးရမည့်ဝန်ထမ်း (၄) ဦး
၈	CSR ၂ %		ကျပ် ၂၁.၈၅၀ သန်း
၉	မြေငှားရမ်းခရငွေ		ကျပ် ၁၄၉.၇၃၆ သန်း
၁၀	အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်း		ပြည်တွင်း ၄၅၃ ဦး ပြည်ပ ၁၆ ဦး ပြည်တွင်းလုပ်သား (၄၆၉) ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိမည်ဖြစ်၍ ဒေသအလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကို အထောက်အကူပြုစေပါသည်။ အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများပိုမိုရရှိစေပြီးဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုလျော့ချရေးကို အထောက်အကူပြုစေနိုင်ပါသည်။
		ကျပ် ၂၂၀.၁၇၂ သန်း	ကျပ် ၁၈၅၂.၃၅၁ သန်း
		၁ : ၈	



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

စာအမှတ်၊ ၂ / ၃ - ၆ (၅) / စီးပွား
ရက် စွဲ ၊၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ် လ ၁၄ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်။

အကြောင်းအရာ ။ **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၅. ၈. ၂၀၁၄ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက - ၃ / န - ၁၀၆၈ / ၂၀၁၄ (၅၉ - ဈ)

၁။ တောင်ကိုရီးယားနိုင်ငံမှ Mr. Kim Jang Sub သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် White Crane Textile Co., Ltd. တည်ထောင်ကာ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြေကွက်အမှတ်(၉၂)၊ ကနောင်မင်းသားကြီးလမ်း၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၁ (စက်မှု)၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရှိ ၀. ၉၁၃ ဧက (၃, ၆၉၄. ၇၈ စတုရန်းမီတာ)နှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိအဆောက်အဦများအား ငှားရမ်း၍ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားလာမှုအပေါ် အောက်ပါအချက်များအား သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းအကြောင်းကြားလာခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကွင်းဆင်းစိစစ်မှုအရ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက် တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်နေရာသည် နောင်ပြုလုပ်မည့် (သို့မဟုတ်) လက်ရှိမြို့ပြစီမံကိန်းကို ထိခိုက်နိုင်ခြင်းမရှိပါ၊

(ခ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ပါက ပြည်တွင်းလုပ်သားအင်အား (၄၄၈)ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိမည်ဖြစ်သောကြောင့် မြို့နယ်ဒေသအလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် အထောက်အကူ ဖြစ်စေပါသည်၊

(ဂ) မြေကွက်အမှတ်(၉၂)၊ ကနောင်မင်းသားကြီး လမ်း၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၁ (စက်မှု)၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်ရှိ ၀. ၉၁၃ ဧက (၃, ၆၉၄. ၇၈ စတုရန်းမီတာ)နှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိအဆောက်အဦများအား ပိုင်ရှင်ဦးအောင်ထွန်းထံမှ တောင်ကိုရီးယားနိုင်ငံသား Mr. Kim Myaung Sub က ငှားရမ်းခအဖြစ် မြေတစ်စတုရန်းမီတာလျှင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၅. ၅)ဒေါ်လာနှုန်းဖြင့် တစ်နှစ်တစ်ကြိမ်စာချုပ်ချုပ်ဆိုပြီး နှစ်(၃၀) ငှားရမ်းလုပ်ကိုင်ခြင်းအပေါ် ဒေသခံများက လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းမှုတို့အရ လက်ခံနိုင်ခြင်းရှိပါသည်၊

(ဃ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရာတွင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အား ထိခိုက်မှုမရှိစေရန် စီမံဆောင်ရွက်မည်ဟု တင်ပြထားပါသည်။

DP2014/Cabinet/31.0

၂။ အထက်ဖော်ပြပါ အချက်များကြောင့် (၁၄. ၈. ၂၀၁၄) ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၃၁/၂၀၁၄)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် (၄၅)အရ White Crane Textile Co., Ltd. ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းသစ်ဆောင်ရွက်မှုအား ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

(မြင့်ဆွေ)
ဝန်ကြီးချုပ်

မိတ္တူကို

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဝန်ကြီး
ရန်ကုန်မြောက်ပိုင်းခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
လှိုင်သာယာမြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
White Crane Textile Co., Ltd.
လက်ခံစာတွဲ
မျှောစာတွဲ



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး

PT-764
15.8.14

စာအမှတ် ၂/ ၂၂၀(ခ)(၆)/(၆၀၃၆/၂၀၁၄)
ရက်စွဲ ၂၀၁၄ခုနှစ်၊ဩဂုတ်လ ၁၄ ရက်

သို့

/ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

475
18/8/14

အကြောင်းအရာ။ White Crane Textile Co., Ltd မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ သဘောထားမှတ်ချက်တင်ပြခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏၅ -၈-၂၀၁၄ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၃/နု-၁၀၆၈/၂၀၁၄(၅၉-၃၁)

၁။ အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ တောင်ကိုရီးယားနိုင်ငံမှ Mr. Kim Jong Sub သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် White Crane Textile Co., Ltd တည်ထောင်၍ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြေကွက်အမှတ်(၉၂)၊ ကနောင်မင်းသားကြီးလမ်း၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၁)(စက်မှု)၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရှိမြေ (၀.၉၁၃) ဧက (၃၆၉၄.၇၈) စတုရန်းမီတာနှင့်ယင်းမြေပေါ်ရှိအဆောက်အဦများအား ငှားရမ်း၍ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ စိစစ်ပြီးအဆိုပြုမြေနေရာတွင်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်သင့်/မသင့်နှင့်သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု ရှိ/မရှိစသည့်အချက်များအပေါ်ဌာနဆိုင်ရာသဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ ပူးတွဲပေးပို့လာသည့် အဆိုပြုလွှာတွင် အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်လျှောက်ထားခြင်း၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏အဆိုပြုချက်၊ ရင်းနှီး

မြှုပ်နှံမှုကာလမှာ ကနဦးနှစ် (၃၀) ဖြင့် စတင်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ မြေငှားစာချုပ်၊ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း၊ သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ၊ ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ၊ ထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ ၁၀၀% ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ အထည်ချုပ်စက်ရုံပုံစံ၊ အသုံးပြုမည့်စက်ပစ္စည်းနှင့်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းစာရင်း၊စက်ရုံဝန်ထမ်းများအတွက်သက်သာချောင်ချိရေးနှင့်ကျန်းမာရေးအတွက်ဆောင်ရွက်ထားရှိမည့်အစီအစဉ်များ၊မီးဘေးကာကွယ်ရေးအစီအစဉ်များ၊ လုပ်ငန်းလည်ပတ်ခြင်းမှရရှိမည့်အသားတင်အမြတ်ငွေမှ(၂%)ကို(Corporate Social Responsibility - CSR) ရန်ပုံငွေ အဖြစ်သုံးစွဲမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပတ်ဝန်းကျင် စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ် (Environmental Management Plan - EMP) ကို ရေးဆွဲတင်ပြမည်ဖြစ် ကြောင်းဖော်ပြပါရှိပါသည်။

၃။ လုပ်ငန်းတွင် အဓိကအသုံးပြုမည့် Fabric စသည့် Synthetic ကုန်ကြမ်းပိတ်စ/ ပစ္စည်းများသည် ဆွေးမြေ့ပျက်စီးရန် အချိန်ကြာမြင့်သဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်ပျက်စီးမှု ဖြစ်ပေါ်နိုင်ခြင်း၊ လုပ်ငန်းစဉ်အဆင့်တိုင်းတွင် ထွက်ရှိလာမည့် ပိတ်ဖြတ်စများ၊ အမှုန်အမွှားများကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်လေထုနှင့်မြေထုညစ်ညမ်းမှုများဖြစ်ပေါ်နိုင်ခြင်း၊ပိတ်စဖြတ်ခြင်း၊ ပုံစံညှပ်ခြင်း၊ အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအဆင့်ဆင့်တွင်စက်များအသုံးပြု၍ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်သဖြင့်အသံဆူညံခြင်းစသောပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာထိခိုက်မှုပြဿနာများ ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ White Crane Textile Co., Ltd မှ အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြလာခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်းလိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ်ပါကြောင်းသဘောထားမှတ်ချက်ကိုပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

(က) အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုရေးထိခိုက်ပျက်စီးမှုများ လျော့နည်းစေရန်အတွက် လုပ်ငန်းစီမံကိန်း ရေးဆွဲချမှတ်ခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း အဆင့်ဆင့်တို့အတွက် စီမံကိန်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ ပြည့်စုံစွာဖော်ပြပြီးလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုအနည်းဆုံးဖြစ်စေမည့်ကုန်ထုတ်လုပ်မှုနည်းပညာများ အသုံး ပြုဆောင်ရွက်ရန်၊

(ခ) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျစွန့်ပစ်မည့် အစီအစဉ်များပါဝင်သည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ်၊ စောင့်ကြည့်လေ့လာမည့် အစီအစဉ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု လျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့်ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ပါဝင် သည့် ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ စီမံခန့်ခွဲမှု စီမံချက် (Environmental Management Plan-EMP) ရေးဆွဲတင်ပြရန်နှင့် စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင် ရွက်ရန်၊

(ဂ) ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံး လုပ်နည်း၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်။

၁၄/၈

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)

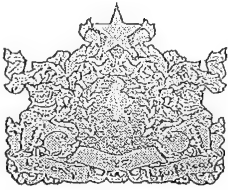
(မျိုး ညွန့်၊ ရုံး အ ဖွဲ့ မှူး)

မိတ္တူ- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

4793
၈.၉.၂၀၁၄

စာအမှတ်၊ ၂၁-စမ(၂)၂၀၁၄-၂၀၁၅(၂၂၄၉)
ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၂၆ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၅.၈.၂၀၁၄ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၃/ န-၁ဂ၆၈/ ၂၀၁၄ (၅၉-၄)

၁။ White Crane Textile Co.,Ltd. သည် ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဖြင့် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၁(စက်မှု)၊ ကနောင်မင်းသားကြီးလမ်း၊ မြေကွက်အမှတ်(၉၂)တွင် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြား လာပါသည်။

၂။ အဆိုပါကုမ္ပဏီမှ ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်-

(က) ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံပြီး CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) လျှပ်စစ်သွယ်တန်းအသုံးပြုမှု၊ ဘွိုင်လာအသုံးပြုမှုများကို လျှပ်စစ်ဥပဒေ၊ ဘွိုင်လာဥပဒေတို့နှင့်အညီ အသုံးမပြုမီ စစ်ဆေးဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဂ) ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပေါ်စေရေးအတွက် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၏ စိစစ်ချက်ဖြင့် စနစ်တကျ ဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ်ပါသည်။

(ဃ) ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ စက်မှုမှတ်ပုံတင်ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(င) CMP လုပ်ခနှုန်းထား တင်ပြထားချက်တွင် လျော့နည်းနေသဖြင့် တိုးမြှင့်ပြင်ဆင်တင်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။

(စ) စက်အင်အားနှင့်ဝန်ထမ်းအင်အား တင်ပြထားချက်အရ ဝန်ထမ်းအင်အားအနည်းငယ် ထပ်မံဖြည့်တင်း၍ ကုန်ထုတ်လုပ်မှု အနည်းငယ်တိုးမြှင့်ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဆ) ကုန်ကြမ်းနှင့်ပူးတွဲသုံးပစ္စည်း သုံးစွဲမှုနှုန်းတင်ပြချက်တွင် Fabric နှင့် Sp Thread အသုံးအနှုန်း များနေသဖြင့် ပြင်ဆင်တင်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဇ) နှစ်အလိုက် ကုန်ကြမ်းနှင့်ပူးတွဲသုံးပစ္စည်း လိုအပ်ချက်အား နှစ်အလိုက် ကုန်ထုတ်လုပ်မှုတင်ပြချက်နှင့် ကုန်ကြမ်းသုံးစွဲမှုနှုန်းအပေါ် မူတည်၍ ပြင်ဆင်တင်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ သို့ပါ၍ White Crane Textile Co.,Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် အထက်ပါလိုအပ်ချက်များအား ဖြည့်ဆည်းဆောင်ရွက်ပြီး နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ၊ ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့် တည်ဆဲဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်ညီညွတ်ပါက ဤဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂၆.၈.၁၄

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)

(လှမိုး၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မိတ္တူကို

စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန

အထည်အလိပ်လုပ်ငန်း



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
CMP လုပ်ငန်းများ ကြီးကြပ်ရေးကော်မတီ



စာအမှတ်၊ ၃၄ - အလ /ခွဲ(၂) ၂၀၁၄(၈၁၂၈)
ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၂၅ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ White Crane Textile Co.,Ltdမှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၅-၈-၂၀၁၄ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက- ၃/န - ၁၀၆၈ / ၂၀၁၄ (၅၉ - ဥ)

၁။ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်၊ ကနောင်မင်းသားကြီးလမ်း၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၁(စက်မှု)၊ မြေကွက်အမှတ်(၉၂)၌ တောင်ကိုရီးယားနိုင်ငံမှ Mr.Kim Jang Sub က မြန်မာနိုင်ငံတွင် White Crane Textile Co.,Ltd တည်ထောင်ပြီး ရာခိုင်နှုန်းပြည့် နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် တင်ပြမှု အပေါ် CMP လုပ်ငန်းများ မြေပြင် ကွင်းဆင်း စစ်ဆေးရေး အဖွဲ့ ဥက္ကဋ္ဌ ၊ အလုပ်ရုံနှင့် အလုပ်သမား ဥပဒေ စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးဝင်းရှိန်သည် အထည်ချုပ် စက်ရုံ အမှတ်(၁၇) စက်ရုံမှူး ဒေါ်လှသီတာ နှင့်အတူ ၉-၈-၂၀၁၄ ရက်နေ့ ၀၉း၃၀ နာရီတွင် တာဝန်ခံများကို တွေ့ဆုံ မေးမြန်းခဲ့ပါသည်။

၂။ White Crane Textile Co.,Ltd၏ အဆိုပြုချက်အပေါ် အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရ ပါသည် -

(က) C.M.P ကုန်ကြမ်း လိုအပ်ချက်နှင့်ကုန်ချောထုတ်လုပ်မှု အချိုးအစား ညီညွတ်မှု ရှိ/မရှိ

ချုပ်ထည်	တစ်ထည် လိုအပ်ချက်နှုန်းထား	ကိုက်ညီမှုရှိ/မရှိ
1. Men Polo Shirt	2.0 yds /pcs	ကိုက်ညီမှုမရှိပါ။
2. All Kinds of Jacket	3.0 yds /pcs	။
3. Trousers	2.5 yds /pcs	။

အဆိုပြုချက်ပါ တစ်နှစ်လုံးအတွက် ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်မှာ တစ်ထည် လိုအပ်ချက် နှုန်းထား၊ တားမြစ်သတ်မှတ်စံနှုန်းထားများနှင့် ကိုက်ညီမှု မရှိကြောင်းတွေ့ရှိရပါသည် -

ချုပ်ထည်	အဆိုပြု ထုတ်လုပ်မှု အရေအတွက်	တစ်ထည် လိုအပ်ချက်နှုန်းထား	လိုအပ်မည့် ကုန်ကြမ်း အရေအတွက်
1. Men Polo Shirt	25000 Dz	1.5 yds /pcs	450000 yds
2. All Kinds of Jacket	25000 Dz	2.8 yds /pcs	840000 yds
3. Trousers	24000 Dz	2.0 yds /pcs	576000 yds

အဆိုပြုချက်ပါ ပစ္စည်းအားလုံး ထုတ်လုပ်မည်ဆိုပါက စုစုပေါင်းကုန်ကြမ်း 1866000 Yds ကုန်ကျ မည်ဖြစ်သဖြင့် အဆိုပြုချက်တွင် 2220000 yds ဖော်ပြထားရာ ကုန်ကြမ်း 354000 Yds များနေ၍ ပြင်ဆင်တင်ပြသင့်ပါသည်။

(ခ) **C.M.Pလက်ခနှုန်းထားများ တင်ပြမှုဆီလျော်မှုရှိ/မရှိ။** အဆိုပြုချက်ပါ C.M.P လက်ခ နှုန်းထားများသည် လက်ရှိ ရရှိသည့် လက်ခ နှုန်းထား နှင့် နှိုင်းယှဉ်ရာတွင် ဆီလျော်မှု ရှိကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည် -

ချုပ်ထည်	အဆိုပြုချက်ပါ CMP လက်ခနှုန်းထား	အထည်ချုပ်အသင်း၏ လက်ရှိ CMPလက်ခနှုန်းထား
1. Men Polo Shirt	12 US$/Dz	8-10 US$/Dz
2. All Kinds of Jacket	24 US$/Dz	16-18 US$/Dz
3. Trousers	14 US$/Dz	8-10 US$/Dz

(ဂ) **နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု၊ စက်အင်အား၊ လူအင်အားအချိုးအစား ညီမျှမှု ရှိ/မရှိ**

အဆိုပြုချက်ပါ ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်းများမှာ Men Polo Shirt, All Kinds of Jacket, Trousers တို့ဖြစ်ပြီး Single Needle Machines ၄၀၀ လုံး၊ Double Needle Machines ၂၅ လုံး၊ Inter/Over Lock Machines ၄၇ လုံးဖြင့် ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ရာ Skilled Workers ၃၅၀ ဦး၊ Unskilled Workers ၆၀ ဦး၊ Quality Control ၄ ဦးတို့ဖြင့် ချုပ်လုပ်မည် ဖြစ်၍ စက်အရေအတွက်များပြီး ဝန်ထမ်းအရေအတွက် နည်းနေသဖြင့် စက်အားလုံး မလည်ပါတ်နိုင်ပါ။ လူဦးရေ အခြေခံပြီး တွက်ချက်ပါက -

ချုပ်ထည်	ကုန်ထုတ်စက်	တစ်ရက် ထုတ်လုပ်နိုင်မှု	တစ်နှစ်ထုတ်လုပ်မှု (၃၁၀) ရက်
1. Men Polo Shirt	စက်(၁)လိုင်း	850 pcs/10hour	21958 Dz
2. All Kinds of Jacket	စက်(၁)လိုင်း	520 pcs/10hour	13433 Dz
3. Trousers	စက်(၁)လိုင်း	860 pcs/10hour	22217 Dz

အဆိုပြုချက်ပါ အတိုင်း ထုတ်လုပ်မည်ဆိုပါက Jacket တစ်မျိုးတည်းသာ ထုတ်လုပ်မှု မပြည့်မီနိုင်သဖြင့် ပြင်ဆင်တင်ပြသင့်ပြီး ထုတ်လုပ်နိုင်သည့် အတိုင်းသာ ကုန်ကြမ်း တင်သွင်း သင့်ပါသည်-

ချုပ်ထည်	အဆိုပြု ထုတ်လုပ်မှု အရေအတွက်	တစ်နှစ်ထုတ်လုပ်နိုင်မှု ပမာဏ(ဒါဇင်)
1. Men Polo Shirt	25000 Dz	21958-22000 Dz
2. All Kinds of Jacket	25000 Dz	13433-14000 Dz
3. Trousers	24000 Dz	22217-23000 Dz

၃။ သို့ဖြစ်၍ White Crane Textile Co.,Ltd အား ပြင်ဆင်တင်ပြသင့်သည်များကို ပြင်ဆင်တင်ပြစေပြီးမှသာ ခွင့်ပြုပေးသင့်ပါသဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက် ရရှိပါက အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းများ ပိုမိုရရှိစေပြီး ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှု လျှော့ချရေးကို အထောက်အကူ ပြုနိုင်မည်ဖြစ်ရာ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ကို အားပေးဆောင်ရွက်စေသင့်ပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(ထင်အောင်၊ အတွင်းရေးမှူး)
(ဒုတိယဝန်ကြီး၊အလုပ်သမား၊အလုပ်အကိုင်နှင့်လူမှုဖူလုံရေးဝန်ကြီးဌာန)

မိတ္တူကို

အလုပ်သမားညွှန်ကြားရေးဦးစီးဌာန
(CMP လုပ်ငန်းများ စစ်ဆေးရေးဆပ်ကော်မတီ)
အလုပ်ရုံနှင့်အလုပ်သမားဥပဒေစစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
(CMP လုပ်ငန်းများ မြေပြင်ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးရေးအဖွဲ့)
White Crane Textile Co.,Ltd
ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

WHITE CRANE TEXTILE CO.,LTD.

(Garment Factory)

PROPOSAL OF THE PROMOTER

TO MAKE FOREIGN INVESTMENT

IN THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ဖက်(စ) -၉၅-၀၆၇-၄၀၆၁၆၁　　　　　တယ်လီဖုန်း-၀၆၇-၄၀၆၁၆၁၊၄၀၆၁၃၉

စာအမှတ် ၊ ၆ - (က) /မ - ထွေ /၂၀၁၂ (၇၇၅၇) - ၃

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၂ ခုနှစ် ၊ ဇွန် လ ၁၄ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု မှ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု သို့ ပြောင်းလဲ ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် တင်ပြခြင်း**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စ နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ဖော်ပြပါ ကုမ္ပဏီတို့ အား မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု မှ နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုသို့ ပြောင်းလဲခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြခြင်းကို (၆-၆-၂၀၁၂) နေ့တွင် ကျင်းပသော မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏(၁၆/၂၀၁၂) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေး သို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ အောက်ပါကုမ္ပဏီ(၄)ခု ကို ကော်မရှင်၏ အမိန့်အမှတ်(၁/၂၀၁၂) နှင့် အညီ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု မှ (၁၀၀%)ပြည့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အဖြစ် ပြောင်းလဲ ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုရန်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်-

(က) Myanmar Ayeyarwaddy Mfg Co., Ltd

(ခ) Golden Shine Co., Ltd

(ဂ) White Crane Textile Co., Ltd

(ဃ) Sein Sandar International Co., Ltd

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အထက်ပါ အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အား သိရှိနိုင်ပါရန်နှင့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိရေး လိုအပ်သကဲ့သို့ ဆက်လက်ဆောင်ရွက် နိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)
(အောင်နိုင်ဦး၊ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ

မိတ္တူ -

- ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

(Request Reply)

C၁၈-၈၄၈
၆.၇.၁၂

ဝင်ငွေခွန်ဥပဒေပုဒ်မ ၅၃ အရ အခွန်တောင်းခံလွှာ

သို့

White Crane Textile Co.,ltd အခွန်ထမ်းမှတ်ပုံတင် စာရင်းအမှတ် ၄၆၇၁/၈၇၆
[illegible]
[illegible]

၁။ ၂၀၀၂ – ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် လူကြီးမင်းသည် ကျောဘက်ပါ ပုံစံတွင် အသေးစိတ် ဖော်ပြထားချက်အရ အောက်ပါငွေကိုပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

		ကျပ်	ပြား
(က)	ဝင်ငွေအမျိုးအစားအလိုက်ဝင်ငွေခွန်	$ ၁၂၀	
(ခ)	စုစုပေါင်းဝင်ငွေပေါ် နောက်ထပ်ပေးရမည့်ဝင်ငွေခွန်	$ ၁၂	
(ဂ)	ပုဒ်မ ၁၆(ဂ)အရ ဒဏ်ငွေ	၆၃၀၂၀	
(ဃ)	ပုဒ်မ ၄၀(က)အရ ဒဏ်ငွေ	၆၃၀၂	
(င)	ပုဒ်မ ၄၆(က)အရ ဒဏ်ငွေ		
(စ)	ပုဒ်မ ၄၇(ခ)အရ ဒဏ်ငွေ		
(ဆ)	ပုဒ်မ ၄၇(ဂ)အရ ဒဏ်ငွေ		
	စုစုပေါင်း ...	$ ၁၃၂ ၆၉၃၂၂	

၂။ ထိုငွေကို ________ မြို့ရှိ အစိုးရငွေတိုက် / ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံဘဏ် တွင် ________ နေ့၌ဖြစ်စေ၊ ထိုနေ့မတိုင်မီဖြစ်စေ၊ ပူးတွဲပါ ငွေသွင်းပြေစာဖြင့် ပေးသွင်းပြီး ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်း တစ်စောင်ကို ရယူစေလိုပါသည်။

၃။ အထက်အပိုဒ်(၁)တွင် ဖော်ပြထားသည့် အခွန်ကို ပေးဆောင်ခြင်းမပြုပါက၊ ပုဒ်မ ၄၀ (က)အရ ထိုဝင်ငွေခွန်နှင့် သီးမြှသည်အထိ ဒဏ်ငွေကို တပ်ရိုက်ခြင်းနှင့် တရားစွဲဆို ကောက်ခံခြင်းခံရဖွယ်ရှိပါ၍ မပျက်မကွက် ပေးဆောင်စေလိုပါသည်။

၄။ စည်းကြပ်မှုကို ပုဒ်မ ၁၉(ဃ)အရ ပြုလုပ်ထားသည်မှာလူကြီးမင်းသည် ပုဒ်မ–၁၇အရဝင်ငွေစာရင်းရှင်းတမ်းတင်သွင်းရန် / ပုဒ်မ–၁၉(ခ)အရလိုအပ်သည့်အတိုင်းဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်ခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ စည်းကြပ်မှု / ဒဏ်ငွေတပ်ရိုက်ခြင်း ကို အယူခံလိုပါက ဤအကြောင်းစာရရှိပြီးနောက် ရက်ပေါင်း (၃၀) အတွင်း ဝင်ငွေခွန်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၃၂(က)အရ ________ မြို့ရှိ ________ ပြည်နယ်/တိုင်း ________ သို့ ပြဋ္ဌာန်းထားသော အယူခံပုံစံနှင့် စည်းကမ်းနည်းလမ်းများအတိုင်း ဆောင်ရွက်ပြီး၊ တင်သွင်းရန်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် ဤသို့ အယူခံမဝင်မီ အခွန်ငွေကို အပြေပေးဆောင်ပြီး ဖြစ်ရပါမည်၊ သို့မဟုတ် ________ အဖွဲ့သို့ လျှောက်ထား၍ ယင်းအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ထားပြီးဖြစ်ရပါမည်။



ငွေပေးသွင်းသူသို့ ပြန်ပေးရန်

၃ | အကြေး

၀

CDN-848

၆. ၇. ၂၀၁၂

2/44

အခွန်ထမ်းလုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် 4671 /MCO/2012-13

အခွန်ထမ်းအမည် White Crane Fextile Co.,Ltd

လိပ်စာ အမှတ်၊၁၃၂သံချပ်ဝတ်ဦးညွန့်လမ်း၊ စက်မှုဇုံ(၁)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်

ကျပ် 69322 နှင့်ဒဿမ 0

သင့်ငွေ ဂဏန်းဖြင့် ၀

စာဖြင့်(ကျပ်) ကျပ်ခြောက်သောင်းကိုးထောင်သုံးရာနှစ်ဆယ်နှစ်တိတိ/-

ရက်စွဲ ၁၈၊၂၀၁၃

ပေးသွင်းသဖြင့်လက်ခံရရှိပါသည်

1 AUG 2013

ငွေရရှိမှု ၆၉၃၂၂

ဘဏ်မန်နေဂျာ

ဝင်ငွေရလမ်း	သတ်မှတ်သည့်ဝင်ငွေ	သက်သာခွင့်များ	ကျသင့်အခွန်
	ကျပ်	ကျပ်	ကျပ် ပြား
၁။ လစာ ----------			
၂။ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာ လုပ်ငန်း			
(က) နမူနာစည်ဝင်ငွေကောက်ခံသည့် လုပ်ငန်း			
(ခ) ကျန်လုပ်ငန်း			
၃။ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း	၂၁၀၀၆၈	-	၆၃၇၂၀
၄။ ပစ္စည်း	$ ၁၀၆၄၇.၆၇	-	$ ၁၀၆၄.၇၈
၅။ အခြေပစ္စည်းမှဖြတ်စွန်းငွေ	$ ၉၆၄၉၁.၇၈	-	$ ၁၉၂၉.၂၄
၆။ ဝင်ငွေရလမ်းမပေါ်ပြနိုင်သည့် ဝင်ငွေ			
စုစုပေါင်း	၂၁၀၀၆၈ $ ၁၀၆၄၇.၆၇ $ ၉၆၄၉၁.၇၈	- - -	၆၃၇၂၀ $ ၁၀၆၄.၇၈ $ ၁၉၂၉.၂၄
နုတ်-ပုဒ်မ (၁၆)အရပေးဆောင်ပြီးအခွန်			$ ၁၀၆၄.၇၈ $ ၁၀၈၉.၂၃
ပေးဆောင်ရန်ကျန်အခွန်			၆၃၇၂၀ $ ၃၂၀

သက်သာခွင့်များ–

(၁) အခြေခံ ____________ ကျပ်

(၂) ဇနီးအတွက် ____________ "

(၃) သားသမီးအတွက် ____________ "

(၄) စုဆောင်းငွေ ____________ "

ပေါင်း ____________

အပိုင်း(ခ)   စုစုပေါင်းဝင်ငွေပေါ် သီးခြားဝင်ငွေခွန်စည်းကြပ်မှု

	ကျပ် ပြား
အထက်ပါစုစုပေါင်း ဝင်ငွေသည် (အခြေပစ္စည်းမှဖြတ်စွန်းငွေမပါ) ကျပ် ၄၂၀၀၀/– ကျော်လွန်ပါက ဆောက်ထပ်ပေးရမည့် အခွန်မှာ	
နုတ် – ပုဒ်မ (၁၆) အရ ပေးဆောင်ပြီးအခွန်	
ပေးဆောင်ရန်ကျန်အခွန်	

MD-010015 ၁

CDN-848/6.7.2012.

မြန်မာ့စီးပွားရေးဘဏ်သို့ပေးသွင်းသည့် ဝင်ငွေခွန်

အခွန်ထမ်းလုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် 4671/MCo/2012-13

အခွန်ထမ်းအမည် White Crane Textile Co.,Ltd.

လိပ်စာ အမှတ်-၁၃၂၊သံချပ်ဝတ်ဦးညွှန့်လမ်း၊ဇုန်-၁၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊

S 132 နှင့်ဘဏ် S

S 132 နှင့်ညီမျှကျပ် 127538.40

စာဖြင့်(ကျပ်) တစ်သိန်းနှစ်သောင်းခုနစ်ထောင်ငါးရာသုံးဆယ့် ရှစ်ကျပ်နှင့်၄၀ပြား

ရက်စွဲ ၁. ၈. ၂၀၁၃

ပေးသွင်းသဖြင့်လက်ခံရရှိပါသည်



ဘဏ်မန်နေဂျာ

မြန်မာ့စီးပွားရေး ဘဏ်တံဆိပ်

၆

အမှတ်စဉ် - ၀၀၀၅၄၀



ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်
ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန
ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး (ရန်ကုန်တိုင်း)
အမှတ် ၅၇/၆၁၊ ပန်းဆိုးတန်းလမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့

ကိုယ်တိုင်လျှောက်

တခအမှတ်ပေတခ/ကုမ္ပဏီ/သက်တမ်းတိုး/၂၀၁၄ (၀၇၅၁)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၆ ရက်

[illegible] ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ ။ အခွန်ဆိုင်ရာ စိစစ်ဆောင်ရွက်ပြီးကြောင်း အကြောင်းကြားစာ ပေးပို့ခြင်း

[illegible] အမှတ်/နံပါတ်/ [illegible] မြို့နယ် ရွှေပြည်သာ၊ ရန်ကုန်တိုင်း [illegible] ရှိ လိပ်စာ [illegible] တွင် ဖွဲ့စည်းထားရှိသော [illegible] ရက်စွဲပါ ကုမ္ပဏီလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်အမှတ် [illegible] ဖြင့် ဖွဲ့စည်းထားရှိသည့် White Crane Textile ကုမ္ပဏီ၏သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ရွေ့နှစ်များ အတွင်း ဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်လုပ်ငန်းများအတွက် အခွန်ဆိုင်ရာစိစစ်ဆောင်ရွက်မှုများကို အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ထားရှိပြီးဖြစ်ပါသည်-

(က) ကုမ္ပဏီအပေါ် ၂၀၁၃ - ၂၀၁၄ ခွန်ဘဏ္ဍာနှစ်အထိ စည်းကြပ်မှုများ ဆောင်ရွက်ပြီးဖြစ်၍ စည်းကြပ်မှုအရ ကျသင့်အခွန်များအားလုံး ပြေကြေစွာ ထမ်းဆောင်ပြီးဖြစ်ခြင်း။

(ခ) ကုမ္ပဏီ အပေါ် ၂၀ - ၂၀ စည်းကြပ်နှစ်အထိ စည်းကြပ်မှုများ ဆောင်ရွက်ပြီးဖြစ်၍ စည်းကြပ်မှုအရ ကျသင့်အခွန်များ ပေးဆောင်ရန်အတွက် လုံလောက်သောအစီအစဉ် ပြုလုပ်ပြီးဖြစ်ခြင်း။

၂။ အဆိုပါ White Crane Textile ကုမ္ပဏီ၏ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင် သက်တမ်းတိုး [illegible] ခွင့်ပြုမိန့်ကိစ္စအပေါ် လိုအပ်သလို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ပေးနိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

(တင်အောင်ကြည်)
ဦးစီးအရာရှိ
အခွန်မှူး
ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး

၁၆ / ၇ / ၂၀၁၄
ဌာနမှူး
(ကော်ရှန်းရိုင်)
ဌာနမှူး
ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး

မှတ်ချက်။ ၂၀၁၄ / ၂၀၁၅ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် [illegible]
[illegible]
ပိုက်ဆံမှာ ခွန်ငွေ / ကြိုတင်ခွန် မပေးဆောင်ခြင်း မရှိပါ။

White Crane Textile ကုမ္ပဏီလီမိတက်။

အခွန်အကောက်များကို ပေးဆောင်ရန် တာဝန်ရှိသည်။

အခွန်ပေးဆောင်မှုအတွက် အထူးပင်ကျေးဇူးတင်ရှိပါသည်။

ပတခ(ဝင)၁၉။

(ငွေပေးသွင်းသူသို့ ပြန်ပေးရန်ဖြတ်ပိုင်း)

MD-010015

ဒေါ်ခင်အေးကြည်

အခွန်ထမ်းလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၄၈၁/MCO/၂၀၁၃-၂၀၁၄

အခွန်ထမ်းအမည်နှင့်လိပ်စာ White Crane Textile Co.,Ltd.

အမှတ် ၁၃၂၊ သံချပ်ဝန်ဦးညွန့်လမ်း၊ စက်မှုဇုန် (၁)

၂၀၁၃-၂၀၁၄ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန်

ကျပ် ၂၁၂၇၈၅၈ နှင့်ဒဏ်ငွေကျပ် ၂၁၂၇၈၆

စုစုပေါင်း(ဂဏန်းဖြင့်) ၂၃၄၀၆၄၄

(စာဖြင့်)ကျပ် နှစ်သန်းသုံးသိန်းလေးသောင်းခြောက်ရာလေးဆယ့်လေး ကျပ်

ပေးသွင်းသဖြင့် လက်ခံရရှိပါသည်။

ရက်စွဲ၊ 10/Jul/2014

စာရေးမန်နေဂျာ



WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD.

No. 273/272, Min Gyi Mahar Min Khaung Street, Shwe Lin Pann Industrial Myo,
Hlaing Thar Yar Township, Yangon, Myanmar.
Tel : 95-1-613 560, E-mail : mspacific@cybertech.net.mm

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
နေပြည်တော်။

ရက်စွဲ။ ၂၀၁၀ခုနှစ် ဩဂုတ် (၂၄)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ ၂၀၀၉-၂၀၁၀ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်၊ နှစ်ချုပ်အစီရင်ခံစာပေးပို့ခြင်း

ကျွန်မတို့ White Crane Textile Co., Ltd. ၏ ၂၀၀၉ခုနှစ်၊ ဧပြီလမှ ၂၀၁၀ခုနှစ်၊ မတ်လအထိ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေများကို သတ်မှတ်ထားသော မနသ ပုံစံများတွင် ဖြည့်သွင်းပြီး၊ အစီရင်ခံစာနှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့အပ်ပါသည်။ ၂၀၀၉-၂၀၁၀ ဘဏ္ဍာရေးနှစ် စာရင်းစစ်ပြီး အစီရင်ခံစာမိတ္တူအား ပူးတွဲတင်ပြပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

Kyin Kyin Myint
Managing Director
White Crane Textile Co., Ltd.



၂၀၀၉-၂၀၁၀ ခုနှစ်အတွင်း
လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်မှုအခြေအနေအစီရင်ခံစာ
(၂၀၀၉ ခုနှစ် ဧပြီလမှ ၂၀၁၀ခုနှစ် မတ်လ အထိ)

မနသပုံစံ (၁)

WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD စက်မှုကဏ္ဍ

အကြောင်းအရာ	မူလ အဆိုပြုချက် အရ	လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု
လုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းအမည်		WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD
မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်နှင့်နေ့စွဲ		မနသ ၆၁၃/(၂၆. ၄. ၂၀၀၃)
လုပ်ငန်းအမျိုးအစား		အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း
ပဋိညာဉ်စာချုပ်များလက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့စွဲ		
(၁) ဖက်စပ်လုပ်ငန်းသဘောတူစာချုပ်		
(၂) မြေငှားရမ်းမှုသဘောတူစာချုပ်		၁၀/၇/၂၀၀၆
(၃) အခြား		
ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းတည်ထောင်သည့်နေ့စွဲ		၁၄/၇/၂၀၀၀
ကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ		အမှတ်(၂၇၃/၂၇၂)မင်းကြီးမဟာမင်းခေါင်လမ်း၊ **ရွှေလင်ပန်းစက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။**
စက်ရုံအလုပ်ရုံ/လုပ်ငန်းတည်ရှိရာလိပ်စာ		အမှတ်(၂၇၃/၂၇၂)မင်းကြီးမဟာမင်းခေါင်လမ်း၊ ရွှေလင်ပန်းစက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့၊
သက်ဆိုင်ရာအစိုးရအဖွဲ့အစည်းများမှခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့စွဲ		
(က) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင် - ၅၃၄/၂၀၀၀-၂၀၀၁		၁၄/၇/၂၀၀၀
(ခ) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်		၂၆/၄/၂၀၀၃
(ဂ)		
လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်မှုအတွက်အာမခံငွေ/အာမခံငွေပမာဏနှင့် ပေးသွင်းသည့်နေ့စွဲ		
မြေပြုပြင်ခြင်း၊စက်ရုံဆောက်လုပ်ခြင်း၊မွမ်းမံပြင်ဆင်ခြင်း၊ စက်စမ်းသပ်ခြင်းစတင်သည့်နေ့စွဲ		၁/၄/၉၉
ပဏာမစူးစမ်းလေ့လာခြင်း၊ စက်ရုံဆောက်လုပ်ခြင်း၊ မွမ်းမံပြင်ဆင်ခြင်းလုပ်ငန်းများ၏တိုးတက်မှုအခြေအနေ		၁၀၀%
လုပ်ငန်းစီးပွားဖြစ်စတင်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့စွဲ		၂၆/၄/၂၀၀၃
အခြားဖော်ပြလိုသည့်အချက်အလက်များ		

To

The Chairman
Myanmar Investment Commission
No.32,NayPyidaw.

Dated: : 4 July 2014

SUBJECT: : APPLICATION FOR ISSUE OF INVESTMENT PERMIT

We have the honour to submit this application together with the Investment Proposal supported by a Draft Lease Agreement of land and building, project prefeasibility studies, projection papers and a set of Memorandum and Articles of Association of a 100% Foreign owned Company by the name of White Crane Textile Co.,Ltd. which is going to be formed under the Myanmar Companies Act.

The Company has projected the establishment of a Garment Factory at Plot No.92 Kanaung Minthargyi Street, Industrial Zone (1), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Hlaing Thar Yar Township, Myanmar grouped as a whole measuring 0.913 acres.

We hereby tender this application for issuance of a foreign investment permit in accordance with the provisions under the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law. We shall delicate our all-out efforts to fulfil the economic objectives of the Government of the Republic of the Union of Myanmar by way of implementing our commitments without fail.

We beg to request that Commercial Tax be allowed exemption with a view to be competitive with other exportors in the international market and also kindly grant us the following exemptions or reliefs from taxations:

(a) Exemption from income-tax for a period extending to 5 consecutive years,inclusive of the year of commencement of production of goods.

(b) Exemption or relief from income-tax on profits of the business if they are maintained in a reserve fund and re-invested therein within 1 year after the reserve is made.

(c) Right to accelerate depreciation in respect of machinery, equipment, building or other capital assets used in the business, at the rate fixed by the Commission to the extent of original value for the purpose of income tax assessment;

(d) Relief from income-tax up to 50 per cent on the profits accured from the said export.

(e) Right to pay income-tax payable to the State on behalfs of foreigners,who have come from aboard and are employed in the enterprise and the right to deduct such payment from the assessable income;

(f) Right to pay income-tax on the income of the above mentioned foreigners at the rates applicable to the citizens residing within the country.

(g) Right to deduct from the assessable income,such expenses incurred in respect of research and development relating to the enterprise which are actually required and are carried out within the State.

(h) Right to carry forward and set-off up to 3 consecutive years from the year the loss is sustained in respect of such loss sustained within 2 years immediately following the enjoyment of exemption or relief from income-tax.

(i) Exemption or relief from Custom Duty or other internal taxes or both on machinery equipment,instruments,machinery component, spare parts and material used in the business, which are imported as they are actually required for use during the period of construction.

(j) Exemption or relief from Custom Duty or other internal taxes or both on such raw materials imported for the first 3 year's commercial production following the completion of construction.

We also enclosed the following contents of the proposal for your kind reference:

1. Proposal of the Promoter,
2. A draft Lease Agreement,
3. A set of Memorandum and Articles of Association,
4. A Projection of Prefeasibility Studies,
5. Land Map,Location Plan and Building Photo,
6. Bank References of Share holders,

We shall be greatly obliged, if your highly esteemed Commission grant the investment permit at your earliest possible convenience so much so that our activities can commence as soon as possible.

Yours faithfully,

Mr. Kim Myung Sup

Promoter

White Crane Textile Co.,Ltd.

To

Chairman
Myanmar Investment Commission

Dated : 4 July , 2014

Subject : Submission of undertaking

We, White Crane Textile Co., Ltd. hereby undertake that we will provide sufficient Generators for operating the Factory and will used whenever electricity is out .

Yours faithfully,

Mr. Kim Myung Sup

Promoter

White Crane Textile Co.,Ltd.

To

Chairman

Myanmar Investment Commission

Dated : 4 July , 2014

Subject : Submission of undertaking for prevention of fire hazard

We, White Crane Textile Co., Ltd hereby undertake to make all necessary arrangements for prevention of fire hazard as follows :-

- 3 Nos. of 30,000 galllons water tank will be built.
- Providing water buckets, fire hooks, sand bags, fire extinguishers and etc. at Factory;
- Strictly instructions about fire prevention were laid out to be followed by employees to prevent fire accident.
- To excercise emergency fire training to employees;
- Strictly prohibitted smoking and making other electricity problems in the Factory and surrounding areas.

Yours faithfully,

Mr. Kim Myung Sup

Promoter

White Crane Textile Co.,Ltd.

To

Chairman
Myanmar Investment Commission

Dated : 4 July , 2014

Subject : Submission of welfare programme for employees

We, White Crane Textile Co., Ltd. hereby submit that we have made all necessary arrangements of welfare programmes for employees as follows:-

1. Arrangement is made for free transpotation everyday by office ferry for employees;
2. Arrangement is made to be entitiled gratuity to punctual employees;
3. Arrangement is made to be entitled overtime charges of double rate on their salary whenever employees need to work overtime. If overtime reaches until late in the night, necessary food will also be provided;
4. Rest room and first-aid box will be reserved for sick workers. If any accident happens, arrangement will be made to send the people hurt in accident to the Social Security Clinic soonafter the accident is happened.
5. Social Security contribution will be contributed for both employers' side and employees' side.

Yours faithfully,

Mr. Kim Myung Sup

Promoter

White Crane Textile Co.,Ltd.

To

Chairman
Myanmar Investment Commission

Dated : 4 July , 2014

Subject : Submission of undertaking for payment of Income Tax

We, White Crane Textile Co., Ltd. hereby undertake for payment of income tax by employees, receiving salary of more than K.2,000,000/- per year.

Yours faithfully,

Mr. Kim Myung Sup

Promoter

White Crane Textile Co.,Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
နေပြည်တော်။

နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင် လ (၄)ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ ပတ်ဝန်းကျင်သဘောထားနှင့်အညီ ပြင်ဆင်တင်ပြမည် ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြု တင်ပြခြင်း။

၁။ အထက် အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံခြားသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်း ထားသော White Crane Textile Co. Ltd. သည် ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုံ (၁)၊ ကနောင်မင်းသားကြီးလမ်း၊ မြေကွက်အမှတ်၊ ၉၂ မြေပေါ်တွင် CMP စံနစ်ဖြင့် အသင့်ချုပ်ပြီး အထည်အမျိုးမျိုး ထုတ်လုပ်သည့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ စက်ရုံ တည်ထောင်ပြီး ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် အရည်အသွေး ကောင်းမွန်သော အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ပြီး ပြည်ပသို့ ရောင်းချနိုင်ရန် ရည်ရွယ်၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ နိုင်ငံခြားသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုချက် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ Environmental Management Plan -EMP) ကို ရေးဆွဲ တင်ပြမည် ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် လုပ်ငန်းများ လုပ်ဆောင်ရာတွင် အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါ ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်-

(က) အဆိုပြု လုပ်ငန်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် နှင့် လူမှုရေး ထိခိုက် ပျက်စီးမှုများ လျော့နည်းစေရန်အတွက် လုပ်ငန်းစီမံကိန် ရေးဆွဲချမှတ်ခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း အဆင့်ဆင့်တို့အတွက် စီမံကိန်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ ပြည့်စုံစွာ ဖေါ်ပြပြီး လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှု အနည်းဆုံးဖြစ်စေမည့် နည်းလမ်း အစီအမံများ ထည့်သွင်း ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ခ) စီမံကိန်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်၊ လူမှုရေးနှင့် ကျန်းမာရေး ထိခိုက်ပျက်စီးမှုများ လျော့နည်းစေရန်အတွက် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည့် အစီအစဉ်၊ စွန့်ပစ်ပစ္စည်း/ စွန့်ပစ် အရည်များ စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ်၊ စောင့်ကြည့် လေ့လာမည့် အစီအစဉ်၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှု လျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများ အတွက် သုံးစွဲမည့် ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်စီမံခန့်ခွဲမှု စီမံချက် (Environmental Management Plan -EMP) ကို ရေးဆွဲတင်ပြပြီး စီမံချက်နှင့်အညီ အကောင် အထည်ဖော် ဆောင်ရွက် သွားပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

(ဂ) နိုင်ငံတော်မှ ထုတ်ပြန် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ မူဝါဒ၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေး ဥပဒေတို့နှင့်အညီ လိုက်နာအကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက် သွားပါမည်ဟု လည်း ဝန်ခံကတိပြု အပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

Mr. Kim Myung Sup

Promoter

White Crane Textile Co.,Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

နေပြည်တော်။

နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင် လ (၄)ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုရေးဆိုင်ရာ စောင့်ကြည့်လေ့လာမည့် လုပ်ငန်းများနှင့် ဝန်ထမ်းများ၊ အလုပ်သမားများအတွက် ရန်ပုံငွေများ စီစဉ် ဆောင်ရွက်မှု တင်ပြခြင်း။

၁။ အထက် အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံခြားသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်း ထားသော White Crane Textile Co. Ltd. သည် ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုံ (၁)၊ ကနောင်မင်းသားကြီးလမ်း၊ မြေကွက်အမှတ်၊ ၉၂၊ မြေပေါ်တွင် CMP စံနစ်ဖြင့် အသင့်ချုပ်ပြီး အထည်အမျိုးမျိုး ထုတ်လုပ်သည့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ စက်ရုံ တည်ထောင်ပြီး ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် အရည်အသွေး ကောင်းမွန်သော အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ပြီး ပြည်ပသို့ ရောင်းချနိုင်ရန် ရည်ရွယ်၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ နိုင်ငံခြားသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုချက် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ White Crane Textile Co. Ltd. အနေဖြင့် လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှုမှ ရရှိမည်ဟု ခန့်မှန်းထားသည့် အသားတင် အမြတ်ငွေမှ (၂%) ကို ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုရေးဆိုင်ရာ ထိခိုက်မှု အနည်းဆုံးဖြစ်စေမည့် လုပ်ငန်းအစီအစဉ်များအတွက် စောင့်ကြည့်လေ့လာမည့် လုပ်ငန်းများနှင့် ဝန်ထမ်းများ၊ အလုပ်သမားများအတွက် ကျန်းမာရေး၊ လူမှုရေး၊ သက်သာချောင်ချိရေးစသည့် ကိစ္စရပ်များတွင် သုံးစွဲနိုင်ပါရန် ရန်ပုံငွေများကို အောက်ပါအတိုင်း လျာထားပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်–

(၁) ပညာရေးကိစ္စရပ်များ – ၃၀%

(၂) ကျန်းမာရေးကိစ္စရပ်များ – ၃၀%

(၃) သက်သာချောင်ချိရေးစီမံကိန်း – ၂၀%

(၄) မိဘမဲ့ဂေဟာများ – ၂၀%

လေးစားစွာဖြင့်

Mr. Kim Myung Sup

Promoter

White Crane Textile Co.,Ltd.



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်

PROPOSAL OF THE PROMOTER TO MAKE FOREIGN INVESTMENT IN THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

Form (1)

Proposal form of Investor/Promoter for the investment to be made in the Republic of the Union of Myanmar

To

Chairman

Myanmar Investment Commission

Reference No :

Date: : 4 -7-2014

I do apply for the permission to make investment in the Republic of the Union of Myanmar in accordance with the Foreign Investment Law by furnishing the following particulars:-

1. The Investor's or Promoter's:-
   - (a) Name : MR. KIM, JANG SUB
   - (b) Father's Name : MR. KIM
   - (c) ID No./National Registration Card No/Passport No. : PP. NO. M 32630734
   - (d) Citizenship : Korean
   - (e) Address :
     - (i) Address in Myanmar : -
     - (ii) Residence abroad : Dongho 38B/D.3F,385-3, Shindang2-Dong, Chung-Gu, Seoul, Korea.
   - (f) Name of principal organization : -
   - (g) Type of business : -
   - (h) Principle company's address : -

2. If the investment business is formed under joint Venture, partners' :-
   - (a) Name : - -
   - (b) Father's Name :
   - (c) ID No./National registration Card No./Passport No. :
   - (d) Citizenship :
   - (e) Address
     - (i) Address in Myanmar :
     - (ii) Residence abroad : -

(f) Principle Company : -

(g) Type of Business : -

(h) Principle Company's Address : -

Remark: The following documents shall be submitted relating to the above paragraph (1) and (2):-

(1) Company Registration Certificate (Copy);

(2) National Identification Card (Copy) and passport (Copy)

(3) Evidences about the business and financial conditions of the participants of the proposed investment business;

3. Type of proposed investment :-

(a) Manufacturing : Production of Garment on CMP basis

(b) Services related with manufacturing : ....

(c) Service : ....

(d) Others : ....

Remark: To Submit the explanation of business relating to the above paragraph (3)

4. Type of business organization to be formed:-

(a) One hundred percent :

(b) Joint Venture :

(i) Foreigner and citizen : 100% Foreign

(ii) Foreigner and Government Department/Organization: ....

(c) By Contract basis:

(i) Foreigner and Citizen : ....

(ii) Foreigner and Government Department /Organization: ....

Remark: The following information shall be submitted relating to the above paragraph (4):-

(i) Share ratio for the authorized capital from abroad and local, names, citizenship, addresses and occupations of the directors;

(ii) Joint Venture Agreement (Draft) and recommendation of Attorney General Office if the investment is related with the Union;

(iii) Contract (Agreement) (Draft)

5. Information related to Company incorporation

(a) Authorized Capital : US$ 2,000,000 divided into 20,000 shares of US$ 100/- per share

(b) Types of share : Ordinary Shares

(c) Number of shares : 20,000 Shares

Reamrk: Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted relating to above paragraph 5.

6. Particulars about Paid up capital of the investment business

		US$ (Million)
(a)	Amount / Percentage of Local capital to be contributed	0.00000
(b)	Amount / Percentage of Foreign capital to be brought in	0.64229
	Total	0.64229

(c) (Annual / Period) of proposed capital to be contributed - after receiveing Temporary Company Registration Card

(d) Last date of capital to be contributed - Within one year after MIC approval

(e) Proposed duration of Investment - 30 (Thirty) years extendable by five-year periods

(f) Commencement date of Construction - Within 3 months after MIC Permit

(g) Construction Period - within 2 years

Remark: Describe with annexure if it is required relating to the above Para 6 (c)

7. Detail list of foreign capital to be brought in-

		Foreign Currency US$ (Million)	Equivalent Estimated Kyat (Million)
(a)	Foreign Currency (Type of Currency and Amount)	0.15000	142.50
(b)	Value of Machinery and equipment (to enclose detail list) (Import)	0.28880	274.36
(c)	Value of Machinery and equipment (to enclose detail list) (Transfer)	0.00643	6.10
	(Local purchase)	0.07184	68.25
(d)	Value of initial Raw Materials and Other Materials		

(d)	Value of License, Intellectual Property, Industrial Design, Trade Mark, Patent, etc.		
(e)	Value of Technical Know-how		
(f)	Other (Furniture, fixure)(Transfer)	0.00004	0.04
	(Local)	0.05895	56.00
(g)	Other (Office Equipment)(Transfer)	0.00008	0.08
	(Local)	0.00116	1.10
(h)	Other (Vehicle) (Local)	0.06500	61.75
	Total	0.64229	610.18

Exchange Rate 1US$ = ks 950/-

8. Details of local capital to be contributed-

		Kyat (Million)	Equivalent US$ Mil.
(a)	Amount		....
(b)	Value of Machinery and equipment (to enclose detail list)		....
(c)	Rental Charges for building / land		....
(d)	Cost of building construction		....
(e)	Value of Furniture and Assets (to enclose detail list)		....
(f)	Value of initial Raw Material (to enclose detail list)		....
(g)	Others (Cash)		....
	Total -		

9. Particulars about the investment business-

(a) Investment Place/Location(s) — Plot No.92, Kanaung Minthargyi Street, Myay Taing Quarter No.Zone (1), Hlaing Tharyar Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon, Myanmar.

(b) Type and area requirement for Land or Land and Building

(i) Location — Plot No.92, Kanaung Minthargyi Street, Myay Taing Quarter No.Zone (1), Hlaing Tharyar Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon, Myanmar.

(ii) Number of land/building area - (1) plot, 0.913 acre (3,694.78 sq. metre)

- (2) storey buiding (1) No.,250 ft. x 100 ft.

(iii) Owner of the Land - Private owned

(aa) Name/Company/Department. - U Aung Tun @ U Maung Khwe

(bb) National Registration Card No. - 12/ Pa Ba Ta (Naing) 027644

(cc) Address - No.141, Shwe Gone Daing Road, North Shwe Gone Daing Qr., Bahan Township, Yangon.

(iv) Type of Land Private Owned

(v) Period of Land lease contract 30 years extendable by 5 years periods

(vi) Lease Period 1995 to 2055

(vii) Lease Rate -

(aa) Land (Land & Building) - US$ 5.50 per sq. metre per year

(bb) Building

(viii) Ward - Industrial Zone (1) Hlaing Tharyar Industrial Zone,

(ix) Township. - Hlaing TharyarTownship,

(x) State/Region. - Yangon Region

(xi) Lessee...

(aa) Name/Name of Company/Department - White Crane Textile Co.,Ltd.

(bb) Father's Name - -

(cc) Citizenship - -

(dd) Passport No. - Company Card No. 001000

(ee) Address - Plot No.92, Kanaung Minthargyi Street, Myay Taing Quarter No.Zone (1), Hlaing Tharyar Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon, Myanmar.

Remark: following particulars shall be submitted relating to above para 9 (b)

(i) to submit land ownership, ownership evidences and land map;

(ii) to submit land lease (Draft) agreement and to submit recommendation of the Union Attorney General Office if the land is related to the Union;

(c) Requirement of building to be constructed;

(i) Type / Number of building - 2- storey Building, (1) No.

(ii) Area 250 ft. x 100 ft.

(d) Product to be produced/Service ....

(1) Name of Product Shown in Schedule- 9

(2) Estimate amount to be produced annually...

(3) Type of service ....

(4) Estimate value of annual Service ....

Remark: Detail list shall be enclosed relating to the above para 9 (d)

(e) Annual requirement of materials / raw materials Shown in schedule - 17

Remark: Relating to the above Para 9 (e) detail list of products in terms of type of products, Volume, value, technical specification for the production shall be listed and enclosed.

(f) Production System - Production of Garment on CMP Basis

(g) Technical know-how ....

(h) Sales System - 100% Export sales on CMP basis

(i) Annual Fuel Requirement - Diesel (30,000) Gals., Petrol (5,000) Gals.
(to prescribe type and quantity) - Lubricant (1,000) Gals.

(j) Annual Electricity Requirement - (1,100) Kilowatt

(k) Annual Water Requirement 3.0 million gals.
(to prescribe daily requirement, if any)

10. Detail information relating to financial standing-

(a) Name/company's name - 1. Mr. Kim, Myung Sup
2. Mr. Kim, Jang Sub

(b) National Registration No./Passport No. - Pp. No.319781907
Pp. No.M32630734

(c) Bank Account No. Industrial Bank of Korea,
A/C No.586-004828-01-012
586-025907-01-011

Remark: To enclose bank recommendation from resident country or annual audit report of the principle company relating to the above Para 10.

11. List of employment to be required in the investment business:-

(a) Employment from Local (469) numbers (96.59) %

(b) Required Technicians and Executives from abord (16) numbers (3.41) %
(To express required period based on the nature of business sach as Engineer,QC, Buyer, Management, etc.)

Remark: The following particulars shall be enclosed relating to the above Para 11:-

(i) Number of Employee, designation, salary, etc;

(ii) Plan for Social security and welfare of staff/labour;

(iii) Family accompany with foreign employee;

12. Particulars relating to economic justification:- (In Million)

		Foreign Currency	Equivalent Estimated Kyat
(a)	Annual income	Shown in schedule - Schedule - 11	
(b)	Annual expenditure	Shown in schedule - Schedule - 11	
(c)	Annual net profit	Shown in schedule - Schedule - 11	
(d)	Yearly investment	Shown in schedule - Schedule - 12	
(e)	Recoupment Period	3 Years & 4 months	
(f)	Other benefits (to enclose detail calculation)		....

13. Evaluation of environmental impact;-

(a) Organization for evaluation of enviromental impact;

(b) Period of the evaluation for enviromental impact;

(c) Compensation programme for enviromental impact (environmental draft law);

(d) Water purification system and waste water treatment system;

(e) Garbage management system;

(f) System for storage of chemicals;

14. Evaluation on Socio-economic assessments;

(a) Organization for evaluation on socio-economic assessments;

(b) Period of the evaluation on socio-economic assessments;

(c) Number of volunteers (Corporate Social Responsibility) programme;

15. The above mentioned particulars and documents enclosed herewith this application are ture and correct as per my understanding, checked by myself and submitted with signed hereunder.

Signature	[signature]
Name	Mr. Kim Myung Sup
Designation	Promoter
Company Name	White Crane Textile Co., Ltd.

WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD.

LIST OF DIRECTORS

Schedule - 1

Sr No	Name	Nationality/ PP No	Occupation	No of shares	Address
1	Mr. Kim Myung Sup	Korean PP.NO - M 19781907	Managing Director	60	Dongho 38B/D.3F, 385-3, Shindang2-Dong, Chung-Gu, Seoul, Korea.
2	Mr. Kim Jang Sub	Korean PP.NO - M 32630734	Director	40	Dongho 38B/D.3F, 385-3, Shindang2-Dong, Chung-Gu, Seoul, Korea.

WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD.

EMPLOYMENT LIST

Schedule - 2

Employment (Year 1)

Foreign personnel

General Manager	1
Technician	15
Local total	**16**

Local personnel

	No.
General Manager	1
Factory Manager	1
Finance Manager	1
Marketing Manager	1
Office Staff	8
QC	4
Skilled Workers	360
Unshilled Workers	70
Security	3
Driver	2
Cleaner	2
Local total	**453**
Grand total	**469**

JC

WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD.

MACHINERY & EQUIPMENTS (TO BE IMPORTED)

Schedule - 3

Sr No	Particulars	A/U	Qty	Unit Price in US$	Value in US$
1	Single needle machine	Set	200	550	110,000
2	Double needle machine	Set	10	800	8,000
3	Bartack machine	Set	5	1600	8,000
4	Overlock machine	Set	10	500	5,000
5	Interlock machine	Set	5	600	3,000
6	Button hole machine	Set	2	1200	2,400
7	Button attach machine	Set	2	1200	2,400
8	Iron & table	No	300	500	150,000
			534		288,800

White Crane Textile Co., Ltd.

MACHINERY & EQUIPMENTS

(LOCAL PURCHASE)

Schedule - 4

Sr No	Particulars	A/U	Qty	Unit Price in Kyats	Value in Kyats
	Transferred from former factory				
	Machinery (Sewing)				
1	Single needle machine	Set	150	5000	750,000
2	Double needle machine	Set	15	21000	315,000
3	Bartack machine	Set	5	5000	25,000
4	Overlock machine	Set	10	12000	120,000
5	Interlock machine	Set	7	16000	112,000
6	Button hole machine	Set	2	30000	60,000
7	Button attach machine	Set	2	19000	38,000
8	Snap machine	Set	6	6500	39,000
9	Knife machine	Set	6	8000	48,000
10	QQ machine	Set	1	21250	21,250
11	Iron & table	Set	8	5000	40,000
	Machinery (Washing)				
12	Automatic washer	Set	5	180000	900,000
13	Automatic dryer twin tumbler	Set	12	140000	1,680,000
14	Hydro extractor	Set	2	250000	500,000
15	Boiler	Set	1	401900	401,900
16	Grinder	Set	15	10000	150,000
	Others				
17	Generator	set	1	904122	904,122
	Total -		248		6,104,272
	Equivalent in US$ Million -				**0.00643**
	Locally purchased				
1	Single needle machine	Set	50	600000	30,000,000
2	Overlock machine	Set	10	300000	3,000,000
3	Interlock machine	Set	5	400000	2,000,000
4	Generator (500 KVA)	Set	1	33250000	33,250,000
	Total -		66		68,250,000
	Equivalent in US$ Million -				**0.07184**

WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD.

FURNITURE & FIXTURE

(LOCAL PURCHASE)

Schedule - 5

Sr No	Particulars	A/U	Qty	Unit Price in Kyat	Value in Kyat
	Transferred from former factory				
1	Table	No.	4	5,000	20,000
2	Chair	No.	150	80	12,000
3	Desk	No.	100	52	5,200
	Total in Kyat -				37,200
	Equivalent US$ Million -				**0.00004**
	Locally purchased				
1	Meeting Table	No	5	200,000	1,000,000
2	Table	No	500	80,000	40,000,000
3	Desk	No	300	30,000	9,000,000
4	Chairs	No	1000	5,000	5,000,000
5	Sofa Settee	set	1	300,000	300,000
6	Exaust Fan	No	10	50,000	500,000
7	Fan	No	10	20,000	200,000
	Total in Kyat -				**56,000,000**
	Equivalent US$ Million -				**0.05895**

WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD.
OFFICE EQUIPMENT
(LOCAL PURCHASE)

Schedule - 6

Sr No	Particulars	A/U	Qty	Unit Price in Kyat	Value in Kyat
	Transferred from former factory				
1	Computer	Set	1	78,400	78,400
	Total in Kyat -				78,400
	Equivalent to US$ million -				**0.00008**
	Locally purchased				
1	Computer Set	set	5	200,000	1,000,000
2	Printer	set	2	50,000	100,000
	Total in Kyat -				**1,100,000**
	Equivalent to US$ million -				**0.00116**

WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD.

VEHICLES LIST (LOCAL PURCHASE)

Schedule - 7

Sr No	Description	Qty	Price US$	Total US$
1	Truck (1.5 ton) (2008 Model & Up)	1	30,000.00	30,000
2	Saloon (2008 Model & Up)	1	15,000.00	15,000
3	Minibus (2008 Model & Up)	1	20,000.00	20,000
		3		**65,000**

WHITE CRANE TEXTILE COMPANY LIMITED

INVESTMENT

Schedule - 8
US$ In Million

Sr No	Particulars	Total
		US$ /Million
1	Investment Type	
	Machinery & Equipments (Imported)	0.28880
	Machinery & Equipments (Transferred from Former Factory)	0.00643
	Furniture & Fixer (Transferred from Former factory)	0.00004
	Office Equipment (Transferred from Former Factory)	0.00008
	Machinery & Equipments (Local Purchase)	0.07184
	Furniture & Fixer (local purchase)	0.05895
	Office Equipment (Local Purchase)	0.00116
	Vehicles (Local Purchase)	0.06500
	Cash	0.15000
	TOTAL CAPITAL	**0.64229**

Exchange Rate 1 US$ = Ks 950/-

List of Assets transferred from Former Factory

Schedule - 8(A)

Sr. No.	Particulars	Amount	
		Kyat	Equivalent US$ in Million
1	Machinery & Equipment	6104272	0.00643
2	Furniture & Fixer	37200	0.00004
3	Office Equipment	78400	0.00008
		6219872	0.00655

WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD

PRODUCTION & SALE STATEMENT

Schedule - 9

Sr.No	Particulars	AU	Yr1	Yr2	Yr3	Yr4	Yr5 to 10
	TOTAL PRODUCTION	Doz(000)	**77.00000**	**77.00000**	**80.00000**	**83.00000**	**83.00000**
	Production / Sale (Qty)	Doz(000)					
1	Men Polo Shirt		26.00000	26.00000	27.00000	28.00000	28.00000
2	Jacket of all kinds		26.00000	26.00000	27.00000	28.00000	28.00000
3	Trousers		25.00000	25.00000	26.00000	27.00000	27.00000

WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD.

Sales Statement

Schedule - 10

Sr. No	Particulars	Unit	Year				
			Yr1	Yr2	Yr3	Yr4	Yr5 to 10
A	**CMP System** **(a) Quantity**						
1	Men Polo Shirt	Doz(000)	26.00000	26.00000	27.00000	28.00000	28.00000
2	Jacket of all kinds	Doz(000)	26.00000	26.00000	27.00000	28.00000	28.00000
3	Trousers	Doz(000)	25.00000	25.00000	26.00000	27.00000	27.00000
	(b) CMP Charges						
1	Men Polo Shirt	US$ / doz	12.00000	13.00000	14.00000	15.00000	15.00000
2	Jacket of all kinds	US$ / doz	30.00000	32.00000	34.00000	34.00000	34.00000
3	Trousers	US$ / doz	18.00000	20.00000	22.00000	22.00000	22.00000
	(c) Value (a x b)						
1	Men Polo Shirt	US$/Million	0.31200	0.33800	0.37800	0.42000	0.42000
2	Jacket of all kinds	US$/Million	0.78000	0.83200	0.91800	0.95200	0.95200
3	Trousers	US$/Million	0.45000	0.50000	0.57200	0.59400	0.59400
	CMP Export Value in US$	US$/Million	1.54200	1.67000	1.86800	1.96600	1.96600

WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD.

PROJECTED PROFIT & LOSS STATEMENT

Schedule - 11

US$ in Million

Particulars	Yr.1	Yr.2	Yr.3	Yr.4 &5	Yr.6 To Yr.10
CMP Income	1.5420	1.6700	1.8680	1.9660	1.9660
	1.5420	1.6700	1.8680	1.9660	1.9660
Salary & Wages	0.8175	0.8387	0.8798	0.9205	0.9205
Direct Overhead	0.3354	0.3964	0.4574	0.5084	0.5084
Indirect Overhead Expenses	0.0490	0.0600	0.0710	0.0820	0.0820
Selling & Distribution Expenses	0.2200	0.2400	0.2600	0.2800	0.2800
	1.4220	1.5351	1.6682	1.7909	1.7909
NET PROFIT BEFORE TAX	0.1200	0.1349	0.1998	0.1751	0.1751
Less Income Tax 25%					0.0438
NET PROFIT AFTER TAX	0.1200	0.1349	0.1998	0.1751	0.1313
CSR 2%	0.0024	0.0027	0.0040	0.0035	0.0026

Exchange Rate 1 US$ = Ks 950/-

CSR Fundm = 2% on Net Profit

WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD.
CASH FLOW STATEMENT

Schedule - 12
US$ in Million

Particulars	Pre-operating Period	Yr.1	Yr.2	Yr.3	Yr.4 & 5	Yr.6 To Yr.10
Inflow of Cash						
Share Capital	0.64229					
Sales Received		1.54200	1.67000	1.86800	1.96600	1.96600
	0.64229	1.54200	1.67000	1.86800	1.96600	1.96600
Out flow of Cash						
- Machineries & Equipment (Imported)	0.28880					
(Transfer from Former Factory)						
- Machineries & Equipment	0.0064					
- Furniture & Fixture	0.0000					
- Office Equipment	0.0001					
(Local Purchase)						
- Machineries & Equipment	0.0718					
- Furniture & Fixture	0.0589					
- Office Equipment	0.0012					
- Vehicles (Local)	0.0650					
Salary & wages		0.8175	0.8387	0.8798	0.9205	0.9205
Direct Overhead		0.3053	0.3663	0.4273	0.4783	0.4783
Indirect Overhead Expenses		0.0380	0.0490	0.0600	0.0710	0.0710
Selling & Distribution		0.2200	0.2400	0.2600	0.2800	0.2800
Income Tax						0.0438
Total Out Flow of cash	0.4923	1.3809	1.4941	1.6271	1.7498	1.7936
Surplus (+)/(-) Deficit:	0.1500	0.1611	0.1759	0.2409	0.2162	0.1724
Accumulated cash	0.1500	0.3111	0.4871	0.7279	0.9441	1.1165

Exchange Rate 1 US$ = Ks 950/-

WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD.

DIRECT , INDIRECT SALARY AND WAGES

Schedule - 13

Description	Yr.1			Yr .2			Yr 3			Yr .4-10		
	Nos	Monthly	Yearly	Nos	Monthly	Yearly	Nos	Monthly	Yearly	Nos	Monthly	Yearly
		US$	US$/Ml.		US$	US$/Ml.		US$	US$/Ml.		US$	US$/Ml.
Foreign												
General Manager	1	1800	0.022	1	1850	0.022	1	1900	0.023	1	1950	0.023
Technician	15	1250	0.225	15	1300	0.234	16	1350	0.259	17	1400	0.286
Foreign total -	16		0.247	16		0.256	17		0.282	18		0.309
	Nos	Monthly	Yearly	Nos	Monthly	Yearly	Nos	Monthly	Yearly	Nos	Monthly	Yearly
		Kyat	Kyat/Ml.		Kyat	Kyat/Ml.		Kyat	Kyat/Ml.		Kyat	Kyat/Ml.
Local												
General Manager	1	270000	3.240	1	275000	3.300	1	290000	3.48	1	300000	3.60
Factory Manager	1	220000	2.640	1	225000	2.700	1	240000	2.88	1	250000	3.00
Finance Manager	1	220000	2.640	1	225000	2.700	1	240000	2.88	1	250000	3.00
Marketing Manager	1	220000	2.640	1	225000	2.700	1	240000	2.88	1	250000	3.00
Office Staff	8	110000	10.560	8	112000	10.752	8	115000	11.04	8	120000	11.52
QC	4	110000	5.280	4	112000	5.376	4	115000	5.52	4	120000	5.76
Skilled Workers	360	100000	432.000	360	102000	440.640	365	104000	455.52	366	106000	465.55
Unskilled Workers	70	90000	75.600	70	92000	77.280	67	94000	75.58	67	96000	77.18
Security	3	90000	3.240	3	92000	3.312	3	94000	3.38	3	96000	3.46
Driver	2	100000	2.400	2	102000	2.448	2	104000	2.50	2	106000	2.54
Cleaner	2	90000	2.160	2	92000	2.208	2	94000	2.26	2	96000	2.30
Local total -	453		542.400	453		553.416	455		567.912	456		580.920
Grand Total in US$ Million -	**469**		0.8175	**469**		0.8387	**472**		0.8798	**474**		0.9205

WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD.

DIRECT OVERHEAD EXPENSES

Schedule - 14

US$ In Million

Sr.No	Particulars	Yr.1	Yr.2	Yr.3	Yr.4	Yr.5 To Yr.10
1	Electricity	0.06000	0.07000	0.08000	0.08000	0.08000
2	Repair & Maintenance	0.00500	0.00600	0.00700	0.00800	0.00800
3	Water Consumption	0.04000	0.05000	0.06000	0.07000	0.07000
4	Rental-Land & Building	0.02032	0.02032	0.02032	0.02032	0.02032
5	Insurance	0.02000	0.02000	0.02000	0.02000	0.02000
6	Petrol,Oil & Lubricant	0.06000	0.08000	0.10000	0.12000	0.12000
7	Miscellaneous	0.10000	0.12000	0.14000	0.16000	0.16000
	CASH PAYMENT	**0.30532**	**0.36632**	**0.42732**	**0.47832**	**0.47832**
	Non - Cash					
	Depreciation	0.03006	0.03006	0.03006	0.03006	0.03006
	TOTAL	**0.33539**	**0.39639**	**0.45739**	**0.50839**	**0.50839**

WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD.

INDIRECT OVERHEAD EXPENSES

Schedule - 15

US$ In Million

Sr.No	Particulars	Yr.1	Yr.2	Yr.3	Yr.4	Yr.5 To Yr.10
1	Adminstration Expenses	0.02000	0.03000	0.04000	0.05000	0.05000
2	Travelling Expenses	0.00300	0.00400	0.00500	0.00600	0.00600
3	Social security	0.01500	0.01500	0.01500	0.01500	0.01500
	CASH	**0.03800**	**0.04900**	**0.06000**	**0.07100**	**0.07100**
	Non- Cash					
	Depreciation	0.01102	0.01102	0.01102	0.01102	0.01102
	TOTAL	**0.04902**	**0.06002**	**0.07102**	**0.08202**	**0.08202**

WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD.

Material Norm

Schedule - 16

Sr.No.	Particular	Fabric (Yards)	Button (Pcs)	Zipper (Pcs)	SP Thread (Yard)	Main Label (Pcs)	Size Label (Pcs)	Care Label (Pcs)
1	Men Polo Shirt	1.2	6	-	150.0	1	1	1
2	Jacket of all kinds	2.0	8	1	250.0	1	1	1
3	Trousers	1.5	4	-	150.0	1	1	1

WHITE CRANE TEXTILE CO., LTD.

Materials Requirement (CMP System)

Schedule -17

Sr.No.	Particulars	A/U	Yr1	Yr2	Yr3	Yr4	Yr5 to 10
	Raw Material (Qty)						
1	Various Fabric	yd (000)	1,448.40	1,448.40	1,504.80	1,561.20	1,561.20
2	Polyester Button	pcs (000)	5,568.00	5,568.00	5,784.00	6,000.00	6,000.00
3	Main Label	pcs (000)	924.00	924.00	960.00	996.00	996.00
4	Size Label	pcs (000)	924.00	924.00	960.00	996.00	996.00
5	Care Label	pcs (000)	924.00	924.00	960.00	996.00	996.00
6	SP Thread	yd (000)	169,800.00	169,800.00	176,400.00	183,000.00	183,000.00
7	Zippers	pcs (000)	312.00	312.00	324.00	336.00	336.00

WHITE CRANE TEXTILE COMPANY LIMITED

Depreciation Schedule

Schedule - 18
US$ In Million

Sr No	Particulars	Origional Value	%	Depreciation
1	Machinery & Equipments (Imported)	0.289	7.7%	0.022
2	Machinery & Equipments (Actual purchase & transferred from former factory)	0.078	10.0%	0.008
	Total -	0.367		0.030
3	Furniture & Fixer (Actual purchase & transferred from former factory)	0.059	7.5%	0.004
4	Office Equipment (Actual purchase & transferred from former factory)	0.001	7.5%	0.0001
5	Vehicles (Local Purchase)	0.065	10%	0.007
		0.125		0.011
	Total	**0.492**		**0.041**

FINANCIAL EVALUATION

Tfollowing financial undicators should be reflected according to the datas & informations received,

a. The statement of Financial Position reflected income, expenditures and benefits for ten years of the whols factory;

b. The statement of cash flow reflected Surplus for ten years for the whole factory;

c. The Profit & Cash Surplus indicate performance of the business as Working Capital.

1.OPERATING RATIO **USD in million**

Financial YR	INCOME	EXPENDITURE	RATIO	PROFIT	RATIO
YR.1	1.542	1.422	92.215	0.120	7.785
YR.2	1.670	1.535	91.925	0.135	8.075
YR.3	1.868	1.668	89.304	0.200	10.696
YR.4	1.966	1.791	91.093	0.175	8.907
YR.5	1.966	1.791	91.093	0.175	8.907
YR.6	1.966	1.791	91.093	0.175	8.907
YR.7	1.966	1.791	91.093	0.175	8.907
YR.8	1.966	1.791	91.093	0.175	8.907
YR.9	1.966	1.791	91.093	0.175	8.907
YR.10	1.966	1.791	91.093	0.175	8.907

2.BREAK EVEN PERIODINVESTMENT

INVESTMENT 0.642 **USD IN MILLION**

Financial YR	NET PROFIT NET PROFIT	+	DEPRECIATION	+	PRELIMINERY EXPENSES		TOTAL	ACCUM; TOTAL
Pre operating period								
YR.1	0.120	+	0.041	+	0.000	=	0.161	0.161
YR.2	0.135	+	0.041	+	0.000	=	0.176	0.337
YR.3	0.200	+	0.041	+	0.000	=	0.241	0.578
YR.4	0.175	+	0.041	+	0.000	=	0.216	0.794
YR.5	0.175	+	0.041	+	0.000	=	0.216	1.010
YR.6	0.131	+	0.041	+	0.000	=	0.172	1.183
YR.7	0.131	+	0.041	+	0.000	=	0.172	1.355
YR.8	0.131	+	0.041	+	0.000	=	0.172	1.528
YR.9	0.131	+	0.041	+	0.000	=	0.172	1.700
YR.10	0.131	+	0.041	+	0.000	=	0.172	1.872

Investment value - Accumulated Profit prior to Break Even Point = 0.064

$$= \frac{0.064 \times 12}{0.216} = 3.57$$

= (3) years and (4) months

3. INTERNAL RATE OF RETURN(IRR)

INVESTMENT = 0.642 **USD in million**

		Discount Factor 26%	Net Present Value 26%	Discount Factor 27%	Net Present Value 27%
INVESTMENT	0.642	0.7937	0.510	0.7874	0.506
YR.1	0.161	0.6299	0.101	0.6200	0.100
YR.2	0.176	0.4999	0.088	0.4882	0.086
YR.3	0.241	0.3968	0.096	0.3844	0.093
YR.4	0.216	0.3149	0.068	0.3027	0.065
YR.5	0.216	0.2499	0.054	0.2383	0.052
YR.6	0.172	0.1983	0.034	0.1877	0.032
YR.7	0.172	0.1574	0.027	0.1478	0.025
YR.8	0.172	0.1249	0.022	0.1164	0.020
YR.9	0.172	0.0992	0.017	0.0916	0.016
YR.10	0.172	0.0787	0.014	0.0721	0.012
	1.872		0.521		0.501
			0.011		-0.004

$$IRR = r1 + \frac{N1}{N1 - N2} \times (r2 - r1)$$

$$IRR = 26 + \frac{0.011}{0.011 - -0.004} \times 1$$

$$IRR = 26 + \frac{0.011}{0.011 + 0.004} \times 1$$

$$IRR = 26 + \frac{0.011}{0.015}$$

IRR = 26 + 0.72%

IRR = 26.72%

ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်းများ၏ နမူနာပုံစံများ









CONTRACT REGARDING SALE & TRANSFER OF PROPERTY

BETWEEN

White Crane Textile Co., Ltd .(Myanmar)

(Represented By) Daw Kyin Kyin Myint)

AND

White Crane Textile Co., Ltd. (Foreign)

(Represented By) Mr. Kim Jang Sub

1. This agreement of Sale is made on the 2nd. Day of May, 2014 between Daw Kyin Kyin Myint, representing **White Crane Textile Co., Ltd** of Myanmar situated at Plot No.92 & 93, Kanaung Minthargyi Street, Industrial Zone (1), Hlaing Tharyar Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon, Myanmar, (hereinafter called "Seller")

and

Mr. Kim Jang Sub, representing **White Crane Textile Co., Ltd** (Foreign Company) of Myanmar, (hereinafter called " Buyer "), situated same as above of the Other Part, witnessing that both parties are desirous of co-operating for sale of property and business in Myanmar.

2. Now, therefore, both parties agree to the following understandings, as far as financial involvement, system re-orientation and management participation are concerned :

a. The total selling price of Machinery & Equipments based on net equity shall be K.6,219,872.50 (Equilavent to US$ 0.00655 Million) ;
b. The Seller agree to allow for using the Machinery & Equipments mentioned in the detail list;
c. The "Buyer" agree to settle the selling price mentioned in clause (a) on the date of this Agreement and the "Seller" agree it;
d. Both Buyer & Seller agreed to pay all the taxes relating to each part;
e. The "Seller" shall arrange all the administration and handover works for all Equity;
f. The Seller agree to allow for doing all the operation in process and continuing the existing operation with the control of the Buyer starting from the date of this agreement ;
g. All Tools & Equipments shall be taken over by the "Buyer" starting from the date of handing over.

3. In witness whereof Seller and Buyer set forth their hands on this date of 2nd. May 2014 to make this "AGREEMENT " effective from that date.

Daw Kyin Kyin Myint
On behalf of White Crane Textile Co., Ltd.
(Myanmar)

Mr. Kim Jang Sub
On behalf of White Crane Textile Co.Ltd.
(Foreign)

SPECIAL ADHESIVE LABEL
TWENTY KYATS

မြေငှားစာချုပ်

A MAY 1995

၁၉ ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှုတွဲ အမှတ် အရ၊ ထုတ်ပေးသည်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ" ဆိုသည့် စကားရပ်တွင် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

မြို့နေ၊ ဦး ၏၊ သား / သမီး ဖြစ်သော ဦး အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် (နောက်တွင် "အငှား စာချုပ်ရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) တို့အကြား ၁၃၅ ခုနှစ်၊ လဆန်း / လပြည့်ကျော် ၅ ရက်နေ့၊ ၁၉၉၅ ခုနှစ်၊ (လ ၃ ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်–ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်သူက နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင် ပါရှိသော ဖြည့်စွက်ချက်များကို ပြုသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက် အားလုံးကို ထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်–ထွက်သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြား အခွင့်အရေးများနှင့်တကွ အငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ဓာတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကွာရီ (Quarries) စသည်တို့သည် ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကို နှောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ သင့်အား စာချုပ်ရသူ အားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်းအက်ဥပဒေ၏ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့် အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်-ချုပ်ဆိုသည့် နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား အတွက် ပိုင်ဆိုင်ထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်၊ ခုနှစ် လ ရက်မှ၍ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမတစ်ဆယ်ငါးနှစ်အတွင်း တွင် ကျပ် ပြား ( ) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဧပြီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁–ရက် နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင်လ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ်အတွက် ဇူလိုင်လ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း ကြိုတင် ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယတစ်ဆယ်ငါးနှစ်နှင့် တတိယတစ်ဆယ်ငါးနှစ်၊ စတုတ္ထတစ်ဆယ် ငါးနှစ်အတွက် အပိုဒ်–တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့်မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင်ရမည်။

၁။ အငှားစာချုပ်ရသူသည် အငှားချထားသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အထက်၌ မြေငှားခကိုပေးဆောင်ရန် သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့ရက်များတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အဆိုပါမြေငှားခနှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံပေါ်၌သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူအပေါ်၌လည်းကောင်း အဆိုပါ နှစ်ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ခဲ စည်းကြပ်လတ္တံ့ ဖြစ်သော အခွန်အတုတ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်။

(ခ) [illegible] နေ့မှ ၆-လအတွင်း စတင်ဆောက်လုပ်၍ နှစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ကောင်းမွန်ခိုင်ခံ့သော [illegible] ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် [illegible] သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေများနှင့် အညီ၊ ပြီးစီးအောင်ဆောက်လုပ်ရန်နှင့် ထိုလူနေအိမ်စသည်တို့ကို အဆိုပါ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်။

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက်တည်ရှိသော ရပ်ကွက်၌သက်ဆိုင်ရာဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်နှင့် ရေပိုက်များ ချထားလျှင်၊ ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများကို ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေပိုက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရန်။

(ဃ) သက်ဆိုင်သော ဒေသန္တရအာဏာပိုင်က ခွင့်ပြုသော အဆောင်ခွဲနှင့် အလုပ်သမားတန်းလျားများမှအပ အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်၌ အဆောက်အအုံတစ်ခုထက်ပို၍ မဆောက်လုပ်ရန်။

(င) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် [illegible] ကြိုတင်မရရှိဘဲ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြား အတွင်းအဆိုပါ မြေကွက်ကို [illegible] မှတစ်ပါး၊ အခြားကိစ္စအတွက် အသုံးပြုရန်နှင့် အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်သည့် လူနေအိမ်ကို လူနေအိမ်အဖြစ်မှ တစ်ပါး အခြားနည်း အသုံးမပြုရန်။

(စ) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ၊ စာချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြမ်းခြင်းမပြုရသည့်ပြင် ၄င်းမြေ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်း လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများမပြုလုပ်ရ။

(ဆ) ဤစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်ကိစ္စအတွက်မဆို၊ အဆိုပါမြေကွက်သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသောအဆောက်အအုံသို့ဖြစ်စေ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၏ အမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူများအား နေ့ခင်း သင့်တော်သည့် အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်။

(ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့် နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါမြေကွက် တည်ရှိသည့်အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွဲကပ်ထားသော ပစ္စည်းမပါဝင်စေဘဲ၊ အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် အငှားချထားသူက အပိုဒ် ၂-အရ အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်သိမ်းယူပြီး စာချုပ်ကိုရပ်စဲလျှင် အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသောပစ္စည်းများကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။

အပိုပဋိညာဉ်ခံချက်များ

ဖော်ပြပါ မြေငှားခနှုန်းသည် ယာယီမျှသာဖြစ်၍ ၁၉၈၅ ခုနှစ် အတွင်းတွင် ဖြစ်စေ
ထိုနောက် အချိန်ကာလတွင် ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန် ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါ မြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည့် သုံးလပတ်အတွက် မြေငှားခကို သို့တည်းမဟုတ် ၄င်း၏ အစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ ဒုတိယလ ဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခ မပြေကျန်ရှိလျှင် သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက် ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဆိုပါ မြေငှားခကို ရယူရန် ချက်ချင်း အမှုဖွင့်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံ ချက် ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခဲ့စေကာမူ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်၍ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည်သိမ်းယူသည့် အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည် ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည့်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ်ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန်မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၂၀၁၅) ခုနှစ်၊ မေ လ၊ (၃) ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံးသည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေးဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေးဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြားရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှ ခြောက်လ အတွင်းနောင် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ရန်ကုန်မြို့တော်

အိုးအိမ်ပုံ

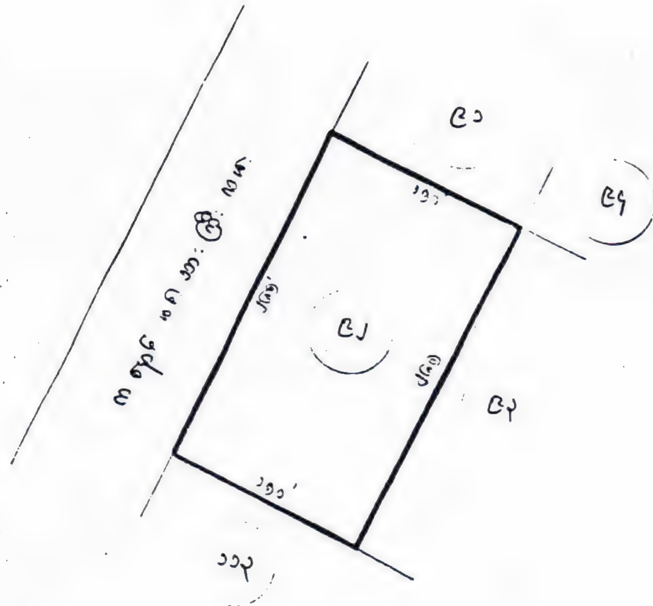
အက်စ် –

မြို့နယ်၊ လူနေရပ်ကွက်အမှတ်

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ... မှ မြေကွက်အမှတ် ... ၏

မြေပုံ –

၁ လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေစကေး



ရည်ညွှန်းချက်

ဧရိယာ

စတုရန်းပေ

ဧက

ပုံကူးစာရေး

မြေတိုင်း (၃)

မြေတိုင်း (၂)

ဦးစီးအရာရှိ

မြေတိုင်းဌာနခွဲ

မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

LEASE AGREEMENT

FOR LAND & BUILDING (DRAFT)

BETWEEN

U AUNG TUN @ U MAUNG KHWE

AND

WHITE CRANE TEXTILE COMPANY LIMITED

LEASE AGREEMENT FOR LAND AND BUILDING

This **LEASE AGREEMENT FOR LAND & BUILDING** made, entered into and delivered at Yangon on this .... Day of .... Two thousand and fourteen.

BY AND BETWEEN

U Aung Tun @ U Maung Khwe, holder of NRC No.12/Pa Ba Ta (Naing) 027644 resided at No.(141) Shwe Gone Daing Road, West Shwe Gone Daing Quarter, Bahan Township, Yangon, Myanmar (hereinafter called and referred to as **"the LESSORS"** which expression shall, except where the context requires another and different meaning therefrom, include its successors, legal representatives and permitted assigns) of the ONE PART,

AND

WHITE CRANE TEXTILE COMPANY LIMITED

Incorporated under the Myanmar Companies Act as a 100% (one hundred percent) owned foreign company situated at Plot No.92, Kanaung Minthar Gyi Street, Myay Taing Quarter No. Zone (1), Hlaing Tharyar Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon,Myanmar (hereinafter referred to as **" the LESSEE"** which expression herein used shall , unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include, its successors, legal representatives, and permitted assigns) represented for the purpose of this Contract by Mr. Kim Myung Sup, korean Pp. No.M 19781907, Director, of the **OTHER PART;**

WITNESSETH AS FOLLOWS :

LOCATION: Plot No.92, Kanaung Minthargyi Street, Myay Taing Quarter No. Zone (1),, Hlaing Tharyar Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon, Myanmar described in the map.

WHEREAS the **LESSEE** is desirous of entering into this Lease Agreement for utilizing the lease land of 0.913 acres equivalent to 3,694.78 square metre & 1 (one) No. of 2-storey building measuring 250 ft x 100 ft., to operate as Garment Factory by the name of White Crane Textile Company Limited at Plot No.92, Kanaung Minthargyi Street, Myay Taing Quarter No. Zone (1), Hlaing Tharyar Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon,Myanmar .

WHEREAS the **LESSOR** is desirous of leasing the land plot as afore-mentioned to the **LESSEE** to enhance industrial development, whereby promoting the 100% foreign investment in Myanmar;

WHEREAS the **LESSOR** represents and warrants that it has the legal and beneficial right on the said land ;

WHEREAS both the **LESSOR** and the **LESSEE** hereto are legally authorised to enter into this Lease Agreement.

NOW, THEREFORE, THE PARTIES HERETO HEREBY AGREE AS FOLLOWS:

ARTICLE I : LEASE PERIOD

1-01 In consideration of the rent hereinafter reserved and the covenants made by the **LESSEE** herein after contained, the **LESSOR** both hereby lease unto the **LESSEE** all that piece of land at Plot No.92, Kanaung Minthargyi Street, Myay Taing Quarter No. Zone (1), Hlaing Tharyar Industrial Zone , Hlaing Tharyar Township, Yangon,Myanmar, measuring 0.913 acres equivalent to 3,694.78 square metre as per map (which shall form an integral part of this Lease Agreement) & 1 (one) No. of 2-storey building measuring 250 ft x 100 ft. for a term of 30 (Thirty) years extendable by five-year periods from the date of signing this Lease Agreement,

1-02 On expiry of 30 (Thirty) years extendable by five-year periods of the lease, this lease may be renewed for further periods with the consent of the **LESSOR** and subject to the approval of the Myanmar Investment Commission (hereinafter called MIC).

ARTICLE II : ANNUAL RENTAL AND PAYMENT TERMS

2-01 The annual rent for the land and building shall be US$20,321.29(United States Dollar Twenty Thousand Three Hundred and Twenty-one and Cent Twenty-nine only-) calculated at the rate of US$5.50 per square metre per year of leased land area of 3,694.78 square metres.

2-02 Payment of annual rent shall be made in advance in the first month of the year of every financial year. The first payment of rent shall be made just in the month of signing this Lease Agreement to the last day of the financial year.

2-03 The rate of rent shall be revised in view of prevailing land lease rates after every five-year period and increase of the rent shall be not be more than 10% (Ten Percent) of the preceeding annual rent.

2-04 The rent shall be calculated from the date of signing this Lease Agreement.

ARTICLE III : PLACE OF BUSINESS AND FACTORY

3-01 The Place of business extension and branch factory of the **LESSEE** shall be at Plot No.92, Kanaung Minthargyi Street,Myay Taing Quarter No. Zone (1), Hlaing Tharyar Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon,Myanmar.

ARTICLES IV : EFFECTIVE DATE OF THE LEASE

4-01 The effective date of this Lease Agreement shall be the date on which this Lease Agreement is signed by both the **LESSOR** and the **LESSEE**.

4-02 The period of the lease shall be initially 30(Thirty) years, extendable by five-year periods by mutual agreement.The lease period shall be counted from the date of signing of this Lease Agreement,

ARTICLE V : LESSEE'S OBLIGATIONS

5-01 The **LESSEE** hereby covenants with the **LESSOR** for the following:

5-01(1) to pay the said rent on the days and in the manner hereinbefore appointed for payment thereof and to pay for all the charges to be collected by respective authorities with respect to any services provided,

5-01(2) not to sub-lease, assign or transfer the whole or any part of the leasehold interest hereby created, concerning the leased premises or any part thereof, without the consent of the **LESSOR** and the approval of the Myanmar Investment Commission (MIC),

5-01(3) to utilize the leased land for the purpose of operating as Garment Factory by the name of White Crane Textile Company Limited and thereafter to install plant and equipment for processing and marketing of garment products locally or overseas ,

5-01(4) to ensure that all activities and operations on the premises or any part thereof including the said Factory under lease and other related facilities, are in conformity with the laws, regulations and directives of the Republic of the Union of Myanmar, and

5-01(5) the **LESSEE** shall be responsible for protection as well as preservation of the environment in and around the work-site, to be able to control pollution of air, water and land , not to cause any environmental degradation, taking necessary measures in order to make environmental protection and other treatment procedures to keep the worksite environmentally friendly

5-01(6) to surrender the lease within 3(three) months of prior notice served to the **LESSOR** and take away or dispose of all moveable properties not affecting the **LESSOR** right to claim for the rent up to the date of complete evacution and damages caused to the land, in the event of termination.

ARTICLE VI : LESSOR'S OBLIGATIONS

6-01 The **LESSEE** paying the rent hereinbefore mentioned and performing and observing the covenants hereinbefore contained, the **LESSOR** hereby covenants with the **LESSEE** for the following:

6-01(1) The **LESSOR** shall pay all land revenues and industrial zone management fees imposed on the leased land.

6-01(2) The **LESSOR** is to assist in getting sufficient electricity power supply, required IDD telephones, fax lines and telex lines ,and

6-01(3) The **LESSOR** is responsible to assist in getting the requisite licences and permits from relevant authorities in Myanmar.

6-02 The **LESSEE** may peacefully and quietly hold the leased premises during the term of the Lease Agreement without any interruption or disturbance of whatsoever nature by the **LESSOR** or any person lawfully claiming to represent the **LESSOR** .

ARTICLE VII : GOVERNING LAW & JURISDICTION

7-01 This Lease Agreement shall be read, construed, interpreted and governed, in all respects, by the laws of the Republic of the Union of Myanmar and the parties hereto hereby submit to the juris diction of the relevant court of Myanmar and all courts competent to hear appeals therefrom.

ARTICLE VIII : WARRANTY AND REPRESENTATION

8-01 Each party represents and warrants to the other that it is a legal person duly authorised under the relevant laws and has the right, power, sound financial standing and authority to enter into this

ARTICLE IX : TERMINATION

9-01 This Lease Agreement may be terminated through the service of 90 (ninety) days' notice by either party hereto, upon occurrence of any of the following events, subject to the approval of the Myanmar Investment Commission-

9-01(a) substantial and continuous losses sustained by the business operations,
9-01(b) breach of any conditions of this Lease Agreement by either party, without rectification within 90 (ninety) days from written notification of the other party, and
9-01(c) force majeure event persisting for more than six months from the occurrence thereof,

9-02 This Lease Agreement may be terminated, before the expiry of the term of the Lease, by mutual consent in writing, after a service of 90 (Ninety) days' notice of the intention of such termination of the one party to the other.

9-03 This Lease Agreement may also be terminated by the **LESSEE**, in the event that a natural disaster or any destruction or loss caused by force majeure occurs. Notice of intention to terminate shall be given in writing to the **LESSOR** , at least six months' in advance. The **LESSEE** reserves its right under this Lease Agreement to reconstruct the damaged property at its own cost and continue its operations.

9-04 Termination shall be effective , only after the approval of the Myanmar Investment Commission.

ARTICLE X : RETRANSFER OF LEASED PROPERTY

10-01 During the period of 30 (Thirty) years extendable to five year periods of the leasehold of the leased land & building, the **LESSEE** shall undertake normal maintenance and due care of the leased property . The **LESSEE** shall with the prior written consent of **LESSOR** construct additional buildings or extension of buildings at the factory premises after initial foreign investment.

10-02 At the expiry of the Lease period, the **"LESSEE"** shall transfer the leased land and immovable properties on it to the " **LESSOR** "within 3 (three) months in good condition, ground damages having been refilled and repaired.

10-03 The **LESSEE** shall have the right to take re-possession of all movable properties which shall be removed at its own costs and or disposed of within 3 (three) months, not affecting the **LESSOR** right to claim for the rent up to the date of complete evacuation and damages caused to the leased land by the **LESSEE**.

10-04 If **"the LESSEE "**wishes to manage and operate the factory after termination of this Contract a new contract of management under new terms and conditions may be negotiated and concluded within six months before the expiry of this Contract.

10-05 Such amendments are subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

ARTICLE XI : ARBITRATION

11-01 In the event of any dispute arising between the parties to this Lease Agreement, which can not be settled amicably, such dispute shall be settled in the Republic of the Union of Myanmar by way of Arbitration, through two Arbitrators, each one of whom shall be appointed by the **LESSOR** and the **LESSEE** respectively. Should the Arbitrators fail to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the Arbitrators. The decision of the Arbitrators or the Umpire shall be binding upon both parties. The arbitration proceedings shall, in all respects, conform to the Myanmar Arbitration Act, 1944 .
(Myanmar Act IV, 1944) or any then existing statutory modifications thereof.

11-02 Arbitration fees shall be borne by the losing party.

11-03 The venue of arbitration shall be in Yangon, Myanmar.

ARTICLE XII : FORCE MAJEURE

12-01 If either party is temporarily rendered unable wholly or partly by force majeure to perform its obligations or accept the performance of the other party under this Lease Agreement, the affected party shall give notice to the other party within 14 (fourteen) days after the occurrence of the cause relied upon, giving full particulars in writing of such force majeure. The duties of such party as affected by some force majeure shall, with the approval of the other party, be suspended during the continuance of the disability so caused, but for no longer period than reasonable; and such cause shall, as far as possible, be removed with all reasonable dispatch. Neither party shall be responsible for any delay caused by force majeure.

12-02 The term, " force majeure " as applied herein shall mean Acts of God, restraints of a Government, strikes, industrial disturbances, wars, blockades, insurrections, riots, epidemics, civil disturbances, explosions, fires, floods, earth quakes, storms and other causes similar to the conditions as enumerated herein which are beyond the control of either party and which, by the exercise of due care and diligence, either party is unable to overcome.

ARTICLE XIII : ASSIGNMENTS

13-01 The **LESSEE** has the right to assign, or transfer its interest in the White Crane Textile Company Limited to any Company or individual, local or foreign, with the consent of and on terms agreed by the **LESSOR**, subject to the existing laws of the Republic of the Union of Myanmar and the approval of the Myanmar Investment Commission.

ARTICLE XIV : MINERAL RESOURCES, TREASURES AND ANTIQUES

14-01 Mineral resources, treasures, gems, antiques and other natural resources, discovered unexpectedly from, in or under the leased land during the term of Lease Agreement, shall be the property of the **Government** and the **Government** shall be at liberty to excavate the aforesaid finds at anytime, in accordance with laws, rules and regulations of the Republic of Union of Myanmar. In case of antiques were discovered, Parties will have to hand it over to the authorities of the Union of Myanmar within 24 hours.

ARTICLE XV : NOTICE

15-01 Any notice or other communication required to be given or sent hereunder shall be in English Language and be left or sent by prepaid registered post (airmail, if overseas) or telex or facsimile transmission or international courier to the party concerned at its address given underneath, or such other address as the party concerned shall have notified in concurrence with this clause to the other party.

LESSOR :	**Name :**	U Aung Tun @ U Maung Khwe No.(141) Shwe Gone Daing Road, West Shwe Gone Daing Quarter, Bahan Township, Yangon, Myanmar
LESSEE :	**Name :**	Mr. Kim Jang Sub Director White Crane Textile Company Limited

ARTICLE XVI : LANGUAGE

16-01 This Agreement shall be written in English.

IN WITNESS WHEREOF THE PARTIES hereto have set their respective hands and affixed their seals hereunder on the Day, the Month and the Year first above written.

LESSOR

U Aung Tun @ U Maung Khwe
12/Pa Ba Ta (Naing)027644

LESSEE

Mr. Kim Jang Sub
Pp. No.M 32630734
White Crane Textile Company Limited

WITNESSES
In the presence of :

(1)

Name ....
Designation.........................

(2)

Name ....
Designation.........................

Building Photo (Front)



Building Photo (Left)



White Crane Textile Co., Ltd.

Factory Location

		ကနောင်မင်းသားကြီးလမ်း		
	ပဲခွေးစက်ရုံ	White Crane Textile Co., Ltd	အထည်ချုပ်စက်ရုံ	
		ဦးမြူးလမ်း		

서울특별시 중구 북창동 35번지
[별지 제45호서식]
공증인가 소공합동법률사무소
(전화) 02)776-6926,777-6926
(팩스) 02)779-6926

위 번역문은 원문과 상위없음을 서약합니다.

2014년 01월 13일

서약인 서미숙 

I swear that the attached translation is true to the original.

Jan. 13, 2014

Signature Seo Meesook

등부 2014 년 제 418호

인 증

위 서미숙―――――――――――은 본 공증인의 면전에서 위 번역문이 원문과 상위없음을 확인하고 서명날인 하였다.

2014년 01월 13일
이 사무소에서 위 인증한다.

공증사무소 명칭
공증인가 소공합동법률사무소

소 속 서울중앙지방검찰청

소재지표시
서울특별시 중구 북창동 35번지

공증인 공증담당변호사
백 정 현

본 사무소는 법률 제36호에 의거하여 1974년 10월 12일 법무부 장관으로부터 공증인 업무를 행할 것을 인가 받았다.

Registered No. 2014-418

Notarial Certificate

SEO MEE SOOK――――――――personally appeared before me, confirmed that the attached translation is true to the original and subscribed his(her) name.

This is hereby attested on this 13th day of Jan. 2014 at this office.

Name of the office
SOGONG LAW AND NOTARY OFFICE

Belong to Seoul Central District Prosecutor's Office

Address of the office
35, Bukchang-Dong, Chung-Ku, Seoul, Korea

Signature of the Notary Public
JUNG HYUN PAIK

This office has been authorized by the Minister of Justice, the Republic of Korea, to act as Notary Public Since 12, Oct. 1974 Under Law No.36.

Attested and certified that the seal and signature of the authorized official of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea appear on this page are real and authentic.



(Kyaw Thu Naing)
Second Secretary

No. 18/2014
Dated. 20-1-2014

Ministry of Foreign Affairs
Republic of Korea

Seen at the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea. Valid only if submitted to foreign missions in the Republic of Korea.

1. Seoul, Korea 2. 15/01/2014

3. No. 14-02-0007251

4. Signature

Kim Jae Suk Kimjaesuk



INDUSTRIAL BANK OF KOREA

Certificate of Deposit

13-098874

Certificate No : 13-098874

Issue No. : 20140110000381181200l

Nam of Depositor, Truster : **KIM, MYUNG SUP**

Type of Account	Ordinary Deposit	Account/Registered Bond No.	586-004828-01-012
Amount / B/A	224,697,739Won	Uncleared Checks & Bills	0Won
Unit	US$ 215,155.59 , Exchange Rate – US$ 1 = Korean Won 1,044.35		
Restrictions			

Type of Account		Account/Registered Bond No.	
Amount / B/A	No More Detail Hereafter	Uncleared Checks & Bills	
Unit			
Restrictions			

Type of Account		Account/Registered Bond No.	
Amount / B/A		Uncleared Checks & Bills	
Unit			
Restrictions			

Type of Account		Account/Registered Bond No.	
Amount / B/A		Uncleared Checks & Bills	
Unit			
Restrictions			

Type of Account		Account/Registered Bond No.	
Amount / B/A		Uncleared Checks & Bills	
Unit			
Restrictions			

Total Amount	224,697,739Won	Total Amount of Uncleared Checks & Bills	0Won
Beneficiary of Principal		Beneficiary of Interest	

We hereby certify that we hold in your name the above amounts as of the close of business on Jan. 09, 2014.

Issued Date : Jan. 10, 2014

Authorized Signature : /Signed/

Branch Head / Choi, Yong Hwa

Guro Samsung IT Branch, Industrial Bank of Korea

GG

13- 098874

참! 좋은 은행 IBK기업은행

통합잔액증명서

증서번호 13-098874

발급번호 201401100003811812001 (1/1)

예금주 · 위탁자 (Name of Depositor · Truster): 김명섭

금융상품종류 (Type of Account)	보통예금	계좌/등록·채권 번호(회차) (Account/Registered Bond No.)	586-004828-01-012
금액/평가금액 (Amount / B/A)	KRW ₩224,697,739	미결제타점금액 (Uncleared Checks & Bills)	₩0
			( )
잔고좌수 (Unit)			( )
제한사항 (Restrictions)			

금융상품종류 (Type of Account)		계좌/등록·채권 번호(회차) (Account/Registered Bond No.)	
금액/평가금액 (Amount / B/A)	KRW 이하 여백	미결제타점금액 (Uncleared Checks & Bills)	
			( )
잔고좌수 (Unit)			( )
제한사항 (Restrictions)			

금융상품종류 (Type of Account)		계좌/등록·채권 번호(회차) (Account/Registered Bond No.)	
금액/평가금액 (Amount / B/A)	KRW	미결제타점금액 (Uncleared Checks & Bills)	
			( )
잔고좌수 (Unit)			( )
제한사항 (Restrictions)			

금융상품종류 (Type of Account)		계좌/등록·채권 번호(회차) (Account/Registered Bond No.)	
금액/평가금액 (Amount / B/A)	KRW	미결제타점금액 (Uncleared Checks & Bills)	
			( )
잔고좌수 (Unit)			( )
제한사항 (Restrictions)			

금융상품종류 (Type of Account)		계좌/등록·채권 번호(회차) (Account/Registered Bond No.)	
금액/평가금액 (Amount / B/A)	KRW	미결제타점금액 (Uncleared Checks & Bills)	
			( )
잔고좌수 (Unit)			( )
제한사항 (Restrictions)			

금액합계 (Total Amount)	KRW ₩224,697,739 금 이억이천사백육십구만칠천칠백삼십구원정	미결제 타점권 합계 (Total Amount of Uncleared Checks & Bills)	₩0
원본수익자 (Beneficiary of Principal)		이익수익자 (Beneficiary of Interest)	

귀하의 금융상품 잔액 또는 평가금액이 2014 년 01 월 09 일 현재 위와 같음을 증명합니다.

We hereby certify that we hold in your name the above amount(s) as of the close of business on ______.

발급일(Date of Issue) 2014 년 01 월 10 일

중소기업은행(Industrial Bank of Korea) 구로삼성IT 지점

지점장대리 최용화

021625 Authorized Signature

감리역확인 (Verified by)

주의 1. 미결제타점권은 교환결제전까지 인출이 불가능합니다. You may not withdraw the uncleared checks & bills until the settlements for exchange are made.

2. 평가금액은 수익증권의 평가금액을 말하며, 기준가격의 등락에 따라 매일 변동될 수 있습니다. Balance of Account (B/A) refers to investment trust balance and may vary according to the changes of daily Net Asset Value.

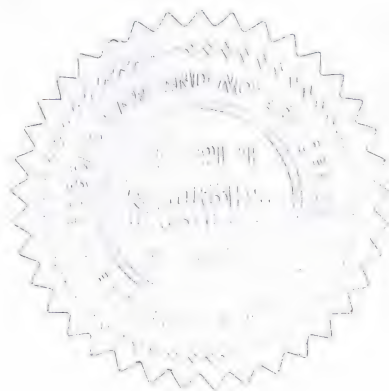
3. 동 증명서는 당행 홈페이지 초기화면 '잔액증명서 발급조회'에서 발급내용 일치여부를 확인할 수 있습니다. The contents of this Certificate may be verified at the website of Industrial Bank of Korea(www.ibk.co.kr)

*발급기준일이 전영업일로 자기앞수표 또는 미결제타점금액 결제여부 확인이 필요할 수 있습니다.

서울특별시 중구 북창동 35번지
[별지 제41호서식]
공증인가 소공합동법률사무소
(전화) 02)776-6926,777-6926
(팩스) 02)779-6926

Registered No. 2014 - 419

NOTARIAL CERTIFICATE



SOGONG LAW AND NOTARY OFFICE

35, Bukchang-Dong, Chung-Ku, Seoul, Korea

210mm X 297mm
보존용지(1종) 70g/㎡

INDUSTRIAL BANK OF KOREA

Certificate of Deposit

13-098873

Certificate No : 13-098873

Issue No. : 20140110002695665700l

Nam of Depositor, Truster : **KIM, JANG SUB**

Type of Account	Ordinary Deposit	Account/Registered Bond No.	586-025907-01-011
Amount / B/A	110,000,000Won	Uncleared Checks & Bills	0Won
Unit	US$ 105,328.67 , Exchange Rate – US$ 1 = Korean Won 1,044.35		
Restrictions			

Type of Account		Account/Registered Bond No.	
Amount / B/A	No More Detail Hereafter	Uncleared Checks & Bills	
Unit			
Restrictions			

Type of Account		Account/Registered Bond No.	
Amount / B/A		Uncleared Checks & Bills	
Unit			
Restrictions			

Type of Account		Account/Registered Bond No.	
Amount / B/A		Uncleared Checks & Bills	
Unit			
Restrictions			

Type of Account		Account/Registered Bond No.	
Amount / B/A		Uncleared Checks & Bills	
Unit			
Restrictions			

Total Amount	110,000,000Won	Total Amount of Uncleared Checks & Bills	0Won
Beneficiary of Principal		Beneficiary of Interest	

We hereby certify that we hold in your name the above amounts as of the close of business on Jan. 09, 2014.

Issued Date : Jan. 10, 2014

Authorized Signature : /Signed/

Branch Head / Choi, Yong Hwa

Guro Samsung IT Branch, Industrial Bank of Korea

GC

INDUSTRIAL BANK OF KOREA

Certificate of Deposit

13-098873

Certificate No : 13-098873

Issue No. : 20140110002695665700l

Nam of Depositor, Truster : **KIM, JANG SUB**

Type of Account	Ordinary Deposit	**Account/Registered Bond No.**	586-025907-01-011
Amount / B/A	110,000,000Won	**Uncleared Checks & Bills**	0Won
Unit	US$ 105,328.67 , Exchange Rate – US$ 1 = Korean Won 1,044.35		
Restrictions			

Type of Account	No More Detail Hereafter	**Account/Registered Bond No.**	
Amount / B/A		**Uncleared Checks & Bills**	
Unit			
Restrictions			

Type of Account		**Account/Registered Bond No.**	
Amount / B/A		**Uncleared Checks & Bills**	
Unit			
Restrictions			

Type of Account		**Account/Registered Bond No.**	
Amount / B/A		**Uncleared Checks & Bills**	
Unit			
Restrictions			

Type of Account		**Account/Registered Bond No.**	
Amount / B/A		**Uncleared Checks & Bills**	
Unit			
Restrictions			

Total Amount	110,000,000Won	**Total Amount of Uncleared Checks & Bills**	0Won
Beneficiary of Principal		**Beneficiary of Interest**	

We hereby certify that we hold in your name the above amounts as of the close of business on Jan. 09, 2014.

Issued Date : Jan. 10, 2014

Authorized Signature : /Signed/

Branch Head / Choi, Yong Hwa

Guro Samsung IT Branch, Industrial Bank of Korea

서울특별시 중구 북창동 35번지
[별지 제45호서식]

공증인가 소공합동법률사무소

(전화) 02)776-6926,777-6926
(팩스) 02)779-6926

위 번역문은 원문과 상위없음을 서약 합니다.

2014년 01월 13일

서약인 서미숙 

I swear that the attached translation is true to the original.

Jan. 13, 2014

Signature Seo Meesook

등부 2014 년 제 419호

인 증

위 **서미숙**———————————— 은 본 공증인의 면전에서 위 번역문이 원문과 상위없음을 확인하고 서명날인 하였다.

Registered No. 2014-419

Notarial Certificate

SEO MEE SOOK——————— personally appeared before me, confirmed that the attached translation is true to the original and subscribed his(her) name.

2014년 01월 13일
이 사무소에서 위 인증한다.

This is hereby attested on this 13th day of Jan. 2014 at this office.

공증사무소 명칭
공증인가 소공합동법률사무소

소 속 서울중앙지방검찰청

소재지표시
서울특별시 중구 북창동 35번지

Name of the office
SOGONG LAW AND NOTARY OFFICE

Belong to Seoul Central District Prosecutor's Office

Address of the office
35, Bukchang-Dong, Chung-Ku, Seoul, Korea



공증인 공증담당변호사
백 정 현

Signature of the Notary Public J. H. Paik
JUNG HYUN PAIK

본 사무소는 법률 제36호에 의거하여 1974년 10월 12일 법무부 장관으로부터 공증인 업무를 행할 것을 인가 받았다.

This office has been authorized by the Minister of Justice, the Republic of Korea, to act as Notary Public Since 12, Oct. 1974 Under Law No.36.

210mm X 297mm
보존용지(1종) 70g/m²

Attested and certified that the seal and signature of the authorized official of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea appear on this page are real and authentic.



(Kyaw Thu Naing)
Second Secretary

No. 19 | 2014
Dated. 20-1-2014

Ministry of Foreign Affairs
Republic of Korea

Seen at the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea. Valid only if submitted to foreign missions in the Republic of Korea.

1. Seoul, Korea 2. 15/01/2014

3. No. 14-02-0007252

4. Signature

Kim Jae Suk



မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်



ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-.......၆၁၃..../ ၂၀၀၃ ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဧပြီ လ ၁၆ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

မြှုပ်နှံသူ (က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ~~.........~~ ဒေါ်ကျင်ကျင်မြင့်

ပ်ကို (၁၆.၉.၂၀၀၇)
ခွင်ကျင်းပ (ခ) အဘအမည် ~~.........~~ ဦး ကျင်သောင်း

သည့်ကုန်သွယ်မှု
ဒ ကောင်စီ၏ (ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ~~.........~~ ၁၄/လမန(နိုင်)၀၆၆၄၂၃

/ ၂၀၀၇)
မြောက် (ဃ) နေရပ်လိပ်စာ ~~.........~~ အမှတ်(၁၀၄၇)၊ သုမန(၃)လမ်း၊ ၁၆/၁ရပ်ကွက်၊ သင်္ဃန်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ~~.........~~ ရန်ကုန်မြို့။

ဦးအဝေး
တ်ချက်အရ
ခွင်သည်။
မိန့်အရ၊ (င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း ကြိုးကြာဖြူအထည်အလိပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (White Crane Textile Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား C M P စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အဝတ်အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

မှူးကြီးသုရ်နိဗော်)
တွင်းရေးမှူး (ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) * ~~.........~~ * အမှတ်(၅၂/၉၃)၊ ကနောင်မင်းသားကြီးလမ်း၊ စက်မှုဇုန်(၁)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း

ှံမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်
ဒေသအား (ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၁၀.၄၀) သန်း (ကျပ်တစ်ဆယ်သန်း နှင့် လေးသိန်း တိတိ)

မရှင်၏
၁၁.၂၀၀၇)
ခွင်ကျင်းပသည့်
/ ၂၀၀၇) အစည်းအဝေး
တ်ချက်အရပြင်ဆင်သည်။
မိန့်အရ၊ -

(ဗိုလ်မှူးကြီးသုရ်နိဗော်)
အတွင်းရေးမှူး

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

** ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသအား ကော်မရှင်၏ (၂၈-၁၂-၂၀၁၂)နေ့စွဲပါ ကျင်းပသော (၃၉/၂၀၁၂) အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရပြင်ဆင်သည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)

(အောင်နိုင်ဦး၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

이 여권은 별도의 기재가 없는 한 모든 국가에서 유효함.	*This passport is valid for all countries unless otherwise endorsed.*

귀하의 안전을 위하여 해외여행 전에는 반드시 외교통상부 해외안전여행 홈페이지(http://www.0404.go.kr)를 방문하시기 바랍니다. 여행 목적지가 여행경보지역인 경우에는 해당되는 지침을 준수하시기 바랍니다.

소지인의 서명

Signature of bearer

대 한 민 국 REPUBLIC OF KOREA

여 권 PASSPORT

종류/ Type: PM

발행국/ Issuing country: KOR

여권번호/ Passport No: M19781907

성/ Surname: KIM

이름/ Given names: MYUNG SUP

국적/ Nationality: REPUBLIC OF KOREA

생년월일/ Date of birth: 10 JUN 1953

주민등록번호/ Personal No: 1229815

성별/ Sex: M

발급일/ Date of issue: 16 MAY 2012

발행관청/ Authority: MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND TRADE

기간만료일/ Date of expiry: 05 JUL 2017

한글성명: 김명섭

PMKORKIM<<MYUNG<SUP<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

M197819070KOR5306109M17070521229815V17138458

이 여권은 별도의 기재가 없는 한 모든 국가에서 유효함.	*This passport is valid for all countries unless otherwise endorsed.*

소지인의 서명
Signature of bearer

대한민국 REPUBLIC OF KOREA

여권 PASSPORT

종류/ Type
PM

발행국/ Issuing country
KOR

여권번호/ Passport No
M32630734



성/ Surname
KIM

이름/ Given names
JANGSUB

국적/ Nationality
REPUBLIC OF KOREA

생년월일/ Date of birth
10 FEB 1963

주민등록번호/ Personal No.
1229811

성별/ Sex
M

발급일/ Date of issue
07 JUL 2009

발행관청/ Authority
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND TRADE

기간만료일/ Date of expiry
07 JUL 2019

한글성명
김장섭

PMKORKIM<<JANGSUB<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

M326307348KOR6302108M1907070122981 1V17078646

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

ဝှိုက်ကရိန်း(န်) တက်(ခ်)(စ်) တိုင်း(လ်) ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

****

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

AND

Articles Of Association

OF

WHITE CRANE TEXTILE COMPANY LIMITED

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

ဝိုက်ကရိန်း(န်) တက်(ခ်)(စ်) တိုင်း(လ်) ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

****

၁။ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်သည် " **ဝိုက်ကရိန်း(န်) တက်(ခ်)(စ်) တိုင်း(လ်) ကုမ္ပဏီ လီမိတက်** " ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင် အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စု သမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။

၃။ ကုမ္ပဏီ တည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ် မတည်ငွေရင်းသည် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂,၀၀၀,၀၀၀/- (အမေရိကန်ဒေါ်လာ နှစ်သန်း တိတိ) ဖြစ်၍အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀၀/- (အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်ရာ တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၂၀,၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ကုမ္ပဏီ၏ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီအထွေထွေ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

၆။ ကုမ္ပဏီတည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ

စီအမ်ပီစနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း။

၇။ ကုမ္ပဏီမှ သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ၊ ဘဏ်၊ သို့မဟုတ်၊ ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆိုငွေချေးယူရန်။

ခြွင်းချက်။ ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကိုပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သည့် အရပ်ဒေသ၌ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသော တရားဥပဒေများ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များက ခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများမှအပ အခြားလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ခြင်းမပြုပါ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ အချိန်ကာလအားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့် တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များနှင့် လျော်ညီသင့်လျော်ခြင်း သို့မဟုတ်၊ ခွင့်ပြုထားရှိခြင်း ရှိမှသာလျှင်လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက်ထားရှိပါသည်။

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင်လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည်ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန်လိုလားသည့်အလျောက်ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီး နှင့်ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့်အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁။	Mr.Kim Myung Sup Donghao 38B/D. 3F, 385-3, Shindang2-Dong, Chung-Gu, Seoul, Korea. (Businessman)	Korean P.P. No. M 19781907	60%	変
၂။	Mr. Kim Jang Sub Donghao 38B/D. 3F, 385-3, Shindang2-Dong, Chung-Gu, Seoul, Korea. (Businessman)	Korean P.P. No. M 32630734	40%	章

ရန်ကုန်မြို့။ နေ့စွဲ ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဇူ ၊ (၂၅) ရက် ။

အထက်ပါ လက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

DAW MAR MAR
B.Com, A.A., C.P.A.
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
AUDITOR & CONSULTANT

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ဝိုက်ကရိန်း(န်) တက်(ခ်)(စ်) တိုင်း(လ်) ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ



၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေ မဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမဇယားပုံစံ 'က' ပါ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇ (၂)တွင်ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာမနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့် မသက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည်အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီဖြစ်၍အောက်ပါသက်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

(က) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်အရေအတွက်ကို ငါးဆယ် ထိ သာကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်) တခုခုအတွက်ငွေထည့် ဝင်ရန် အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ, တည်ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ် မတည်ငွေရင်းသည် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂,၀၀၀,၀၀၀/- (အမေရိကန်ဒေါ်လာ နှစ်သန်း တိတိ) ဖြစ်၍အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀၀/(အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်ရာ တိတိ)တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၂၀,၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ရင်းနှီးငွေကိုကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီအထွေထွေ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာများ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှု အောက်တွင် ရှိစေရမည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သောပုဂ္ဂိုလ်များအားသက်မှတ်ချက် အခြေအနေ တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက် နိုင်သည်။

၅။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်များကို အကွေ့ထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်သည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များကလက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထုတ်ပေးရမည်။အစုရှယ်ယာလက်မှတ်သည် ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ ပျောက်ဆုံးခြင်း သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်းဖြစ်ပါက အဖိုးအခဖြင့် ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကိုသော်လည်းကောင်း၊ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသော အခြားသက်သေခံ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာကို တင်ပြစေ၍သော်လည်းကောင်း ထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသောအစုရှယ်ယာရှင်တစ်ဦး၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာများက အသိအမှတ် ပြုပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၆။ ဒါရိုက်တာများသည် အစုရှင်များက ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအတွက် မပေးသွင်းရသေးသောငွေများကို အခါအားလျော်စွာ တောင်းဆိုနိုင်သည်။ အစုရှင်တိုင်းကလည်း ၎င်းတို့ထံတောင်းဆိုသည့် အကြိမ်တိုင်း အတွက် ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်သည့် အချိန်နှင့် နေရာတွင် ပေးသွင်းစေရန် တာဝန်ရှိစေရမည်။ ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက် အရစ်ကျ ပေးသွင်းစေခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့မဟုတ် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

၇။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှု မပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာများ၏ အရေအတွက်သည် (   )ဦး ထက်မနည်း၊ (   )ဦးထက်မများစေရ။

ပထမဒါရိုက်တာများသည် -

(၁) **Mr.Kim Myung Sup**

(၂) **Mr.Kim Jang Sub**

(၃)

(၄)

(၅) တို့ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့အနက်မှ တစ်ဦးကို မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ အဖြစ် အချိန်အခါအလိုက် သင့်လျော်သော သတ်မှတ်ချက်များ၊ ဥဏ်ပူဇော်ခများဖြင့် ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အခါအားလျော်စွာ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က ပေးအပ်သော အာဏာများအားလုံးကို ၎င်းက အသုံးပြုနိုင်သည်။

၉။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်မြောက်ရန်လိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏အစုရှယ်ယာအနည်းဆုံး(-)စုကို ပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍ ၎င်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာရန် တာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အစုရှယ်ယာများ လွှဲပြောင်းရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့် အကြောင်းပြချက်မျှ မပေးဘဲ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့ပြည့်စုံ၍ ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့သင့်လျော်သည် ထင်မြင်သည့်အတိုင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် အနည်းဆုံးဒါရိုက်တာဦးရေသတ်မှတ်ခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ယင်းသို့ မသတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာနှစ်ဦး တက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေးထမြောက်ရမည်။အစည်းအဝေးတွင်မည်သည့်ပြဿနာမဆိုပေါ်ပေါက်ပါက မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ၏အဆုံးအဖြတ်သည် အတည်ဖြစ်ရမည်။ မည်သည့် ကိစ္စများကိုမဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေအတွက် တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

၁၂။ ဒါရိုက်တာများ၏ အစည်းအဝေးကို မည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေး ခေါ်နိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံးအတွက် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့် တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ (က) ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင်ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေအာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲ ဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ –

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသော တန်ဖိုးနှင့် စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီက ရယူရန် အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို ဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီကပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သော စည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း သို့မဟုတ်အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သော စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့် ငွေကြေးများကို ချေးငှားရန် သို့မဟုတ် အဆိုပါချေးငှားသော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင်ယခုလက်ရှိနှင့်နောင်ရှိမည့်ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ထုတ်ဝေရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီက ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံ စာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါအစုရှယ်ယာများ ထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့်ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံစာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ ဖြစ်စေ၊ထိုကဲ့သို့မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ တာဝန်ယူထားသည့် လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်စေခြင်းအလို့ငှာ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ကုမ္ပဏီ၏ပစ္စည်းရပ်များ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍သော် လည်းကောင်း၊ သို့မဟုတ် ရှယ်ယာများအတွက် ငွေများတောင်းခံခေါ်ယူ၍ သော်လည်းကောင်း၊ ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်းများကို အမြဲတမ်း၊ ယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက် ခန့်ထားခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက်လည်းကောင်း၊ အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကိုသတ်မှတ်ရာ၌လည်းကောင်း၊ အာမခံ ပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌ လည်းကောင်း သင့်လျော်သလို ဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါကိစ္စများအတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့် အရာကိုမဆို ကိစ္စရပ်အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ ကိုယ်စားဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက်တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲမန်နေဂျာ အဖြစ်ခန့်ထားရန်။

(၇) မည်သည့် အစုရှင်ထံမှမဆို ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကို ဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသော စည်းကမ်းချက်များဖြင့် လက်ခံရန်။

(၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့်ဖြစ်သော မည်သည့်ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စား လက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါ ယုံမှတ်အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ်စာတမ်းများ ချုပ်ဆို ပြုလုပ်ရန်။

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီကပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သောတရားဥပဒေအရ စွဲဆိုဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန်၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီကရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် တောင်းခံသောကြွေးမြီများနှင့် ပတ်သက်၍ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်းလိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီကရရန်ရှိသော တောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ ပေးရန်ရှိသောငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများ ပြုလုပ် ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့် စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီမဆပ်နိုင်ခြင်း ကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ၊ ထပ်ဆင့်လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက်စာချုပ်များနှင့် စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား မည်သူကလက်မှတ်ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စီစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆရပါက သင့်လျော်လျှောက်ပတ်သော နည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင်ငွေများကို အာမခံပစ္စည်းပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်၊ ထို့အပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလွှဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေးစိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့်နောင်တွင်ရှိမည့်) ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကိုသင့်လျော်သည်ဟုယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်၊ အဆိုပါပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာနှင့် အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင် သဘော တူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပါပြဋ္ဌာန်းချက်များပါ ပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီကခန့်ထားသော မည်သည့်အရာရှိ သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို အတိအကျ ဆောင်ရွက်ခဲ့သည့် လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသောအမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသ အဖြစ် သတ်မှတ်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းများ၊ အရာရှိများ၊ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ်သည်ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန် နှင့် ပြင်ဆင်ရန် အပြင် အဆိုပါ ဆောင်ရွက်ချက် စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကိုလည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့နှင့်စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်လျှောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆရပါကကုမ္ပဏီ၏စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆိုငွေချေးယူရန်။

အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီးကိုကျင်းပရမည်။ ထို့နောက်ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့်အချိန်နှင့်နေရာ များတွင်ပြက္ခဒိန်နှစ်တစ်နှစ်လျှင်အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံးကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးနှင့် တစ်ဆယ့်ငါးလထက်မပိုသည့်အချိန်၌) ကျင်းပရမည်။သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးစတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက်ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေးကြီးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့်အစုရှင်အရေအတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ ဤတွင် အခြားနည်းသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းခြင်းမရှိလျှင် ထုတ်ဝေထားသည့် မတည်ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မနည်းပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦးထက်မနည်းသော) အစုရှင်များကိုင်တိုင်တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံးဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အစည်းအဝေးအထမြောက်သည့်ဦးရေ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင် အစုရှင်အရေအတွက်နှစ်ဦးတည်းသာရှိသည့်ကိစ္စတွင် ထိုနှစ်ဦးတည်းသည်ပင်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်စေရန် သတ်မှတ်သည့်အရေအတွက် ဖြစ်စေရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏အစုရှင်များအားခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေငြာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်းပြည့်မီသူ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်းပြည့်မီသူများအား ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များကဲ့သို့သော ဉာဏ်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေများကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးက အတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာ လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှုအားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာအား တာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်းများ

၁၈။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါသတ်မှတ်ချက်များနှင့် အညီထားသိုထိန်းသိမ်းဆောင်ရွက်ရမည်။

(၁) ကုမ္ပဏီ၏ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ပမာဏနှင့် ၎င်းရငွေ၊ သုံးငွေများဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့်အကြောင်းကိစ္စများ။

(၂) ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။

(၃) ဤကုမ္ပဏီ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့်နှင့် ပေးရန်တာဝန်များ။

၁၉။ ငွေစာရင်းစာအုပ်အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံးများ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာများတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများကစစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၀။ စာရင်းစစ်များကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ ၎င်းစာရင်းစစ်များ၏တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

၂၁။ ဤကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသောစာကို စာတိုက်ခကြိုတင်ပေးထား၍ ၎င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူပေးပို့ခြင်းအားဖြင့်ပေးပို့နိုင်သည်။

တံဆိပ်

၂၂။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများက ကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦးရှေ့မှောက်တွင်မှတစ်ပါးမည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာချုပ်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာကလက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

၂၃။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ၈၆ (ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိတစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန်ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီတာဝန်များအတွက် ကုမ္ပဏီထံမလျော်ကြေးရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

၂၄။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာပြင်ဆင် ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။



အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင်လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်နုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန်လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီး နှင့်ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊နေရပ်လိပ်စာနှင့်အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁။	Mr. Kim Myung Sup Donghao 38B/D. 3F, 385-3, Shindang2- Dong, Chung-Gu, Seoul, Korea. (Busineeman)	Korean P.P. No. M 19781907	60%	
၂။	Mr. Kim Jang Sub Donghao 38B/D.3F, 385-3, Shindang2- Dong, Chung-Gu, Seoul, Korea. (Businessman)	Korean P,P, No. M 32630734	40%	

ရန်ကုန်မြို့။ နေ့စွဲ ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဧပြီ လ၊ (၂၅) ရက် ။

အထက်ပါ လက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

DAW MAR MAR
B.Com, A.A, C.P.A
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
AUDITOR & CONSULTANT

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

OF

White Crane Textile **COMPANY LIMITED**



I. The name of the Company is White Crane Textile **COMPANY LIMITED.**

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are as on the next page.

IV. The liability of the members is limited.

V. The authorized capital of the Company is US$ 2,000,000/- (US Dollar Two Million Only) divided into (20000) shares of US$ 100/- (US Dollar One Hundred Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

6. The objective for which the company is established are

To produce garment products coats, jackets and pants with CMP basis as per MIC permit.

(7) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm, company, bank or financial organization in the manners that the Company shall think fit.

PROVISO: Provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union of Myanmar or elsewhere, save in so far as it may be entitled so as to do in accordance with the Laws. Order and Notifications in force from time to time and then only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the Laws, Orders and Notifications of the Union of Myanmar for the time being in force.

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the Capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No.	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No	Number of shares taken	Signatures
1	Mr. Kim Myung Sup Donghao 38B/D. 3F, 385-3, Shindang2-Dong, Chung-Gu, Seoul, Korea. (Businessman)	Korean P.P. No. M 19781907	60%	
2	Mr. Kim Jang Sub Donghao 38B/D. 3F, 385-3, Shindang2-Dong, Chung-Gu, Seoul, Korea. (Businessman)	Korean P.P. No. M 32630734	40%	

Yangon : : Dated Day of 25 April , 2014.

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signature in my presence.

DAW MAR MAR
B.Com.A:A.C.P.A
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
AUDITOR & CONSULTANT

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles Of Association

OF

White Crane Textile **COMPANY LIMITED**



1. The regulations contained in Table 'A' in the First Schedule to the Myanmar Companies Act Shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17(2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a private Company and accordingly following provisions shall have effect: -

   (a) The number of member of the Company , exclusive of persons who are in the employment of the Company , Shall ne limited of fifty.

   (b) Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.

CAPITAL AND SHARES

3. The authorized capital of the Company is US $ 2,000,000/- (US Dollar Two Million Only) divided into (20000) shares of US $ 100/- (US Dollar One Hundred Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

5. The certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If the share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal representative of a deceased member shall be recognized by the Directors.

6. The Directors may. From time to time make call upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made upon him to the person, and at the times and places appointed by the Directors. A call may be made payable by instalments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

DIRECTORS

7. Unless otherwise determined by a General Meetingt he number of Directors shall not be less than (2) and not more than (15).

The First Directors shall be:-

(1) Mr. Kim Myung Sup
(2) Mr. Kim Jang Sub
(3)
(4)
(5)

8. The Directors may from time to time appoint one of their body to the office of the Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time.

9. The qualification of a Director shall be the holding of at least (-) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to comply with the provision of Section (85) of the Myanmar Companies Act.

10. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reason.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

11. The Director may meet together for the dispatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business. Unless otherwise determine, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be final. When any matter is put to a vote and if there shall be an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

12. Any Director may at any time summon a meeting of Directors.

13. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constituted.

POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

14. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power:-

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such terms and conditions as they think fit; also to sell, lease, abandon or otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds, debentures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up there on as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged up on all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfillment of any contract or engagement entered into by the Company by mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) To appoint a Director as Managing Directors, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or person to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute, conduct, defend of abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To made and give receipts, releases and other discharges for the money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases, contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favour of any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future) as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.

(17) From time to time, to make, vary and repeal bye-laws for the regulation of the business of the Company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit.

GENERAL MEETINGS

15. A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time (not being more than fifteen months after the holding of the last preceeding general meeting) and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of Drectors, members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital (not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purpose. And if and when in the case of there are only two number of members in the Company, those two members shall form a quorum.

DIVIDENDS

16. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors. No dividends shall be paid otherwise than out of the profit of the year or any other undistributed profits.

OFFICE STAFF

17. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staffs. The remunerations and allowances such as salaries, travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting. The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.

ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to;-

(1) *all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;*

(2) *all sales and purchases of goods by the Company;*

(3) *all assets and liabilities of the Company.*

19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other places as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors previously given and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

INDEMNITY

23. Subject to the provisions of Section 86 (C) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

WINDING-UP

24. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.



We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Articles of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the Capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No.	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No	Number of shares taken	Signatures
1	Mr. Kim Myung Sup Donghao 38B/D. 3F, 385-3, Shindang2-Dong, Chung-Gu, Seoul, Korea. (Businessman)	Korean P.P. No. M 19781907	60%	变
2	Mr. Kim Jang Sub Donghao 38B/D. 3F, 385-3, Shingdang2-Dong, Chung-Gu, Seoul, Korea. (Businessman)	Korean P.P. No. M 32630734	40%	章

Yangon : : Dated Day of 25 April , 2014.

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signature in my presence.

DAW MAR MAR
B.Com,A:A.,C.P.A
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
AUDITOR & CONSULTANT.